



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

63-е пленарное заседание

Понедельник, 13 декабря 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Дайсс (Швейцария)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 31 повестки дня

Отказ от применения односторонних экстерриториальных экономических мер принуждения как средства оказания политического и экономического давления

Г-жа Наварро Барро (Куба) (*говорит по-испански*): Применение или поощрение применения любым государством односторонних экономических, политических или других мер принуждения в отношении другого государства с целью воспрепятствовать осуществлению им своих суверенных прав представляет собой вопиющее нарушение принципов международного права, обозначенных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также основных принципов многосторонней торговой системы.

Такая практика была осуждена и отвергнута в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и в итоговых документах крупных конференций и саммитов Организации. Она также осуждалась в наиболее значимых документах, опубликованных влиятельными группами стран Юга, такими как Группа 77 и Движение неприсоединения.

Куба вновь подтверждает свое решительное осуждение применения таких мер, которые противоречат самым элементарным нормам и принципам международного сосуществования. Применение односторонних экономических мер принуждения

прямо затрагивает социально-экономическое развитие в соответствующих развивающихся странах, подрывает благосостояние их народов и представляет собой серьезное препятствие на пути реализации их прав человека, включая права на развитие, образование, здравоохранение, питание и необходимые основные социальные услуги.

Официальное введение таких мер подчеркивает истинный характер политики таких стран, которые представляются сторонниками свободной торговли, но при этом создают огромные препятствия на пути свободной международной торговли, пытаясь в одностороннем порядке навязать свои национальные законы другим странам, открыто попирая принципы Устава Организации Объединенных Наций и международное право.

Куба хорошо знакома с воздействием односторонних экономических мер на развитие стран, против которых они применяются. Кубинский народ является жертвой таких мер вот уже почти пять десятилетий. Блокада, введенная против нашей страны правительством Соединенных Штатов, является конкретным примером таких мер, оказывая значительное негативное воздействие на все аспекты жизни в нашей стране.

Эта политика направлена на то, чтобы уничтожить кубинскую революцию, и представляет собой акт геноцида согласно Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



от 9 декабря 1948 года. Это — акт экономической войны, так как не существует такой нормы международного права, которой можно было бы оправдать блокаду в мирное время.

Сегодня мы хотим подчеркнуть некоторые последствия для развития Кубы, которые влечет за собой эта несправедливая и преступная блокада.

Одно из ограничений, предусмотренных блокадой, заключается в том, что Куба не может ни экспорттировать какую бы то ни было продукцию в Соединенные Штаты, ни импортировать какие бы то ни было товары из этой страны. Она не может принимать туристов из Соединенных Штатов. Она не может использовать доллар в своих внешних сделках, не имеет доступа к кредитам, предоставляемым многонациональными, региональными финансовыми институтами и финансовыми институтами Соединенных Штатов, и не может осуществлять с ними никаких операций. Ее суда и самолеты не могут заходить в порты и приземляться где-либо на территории Соединенных Штатов. Прямой экономический ущерб, нанесенный кубинскому народу этой блокадой за прошедшие 50 лет, превысил 751 млрд. долл. США в нынешней стоимости этой валюты. Подробные данные и конкретные примеры, иллюстрирующие последствия этой блокады для повседневной жизни кубинских мужчин и женщин, включены в документ, представленный Кубой в ответ на вербальную ноту Генерального секретаря, в которой запрашивалась информация по этому вопросу, и целиком вошли в его доклад, содержащийся в документе A/65/83.

26 октября девятнадцатый год подряд Куба представила на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, озаглавленный «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы» (резолюция 65/6). Его текст был принят подавляющим большинством голосов — 187 — в ходе исторической сессии, на которой многочисленные делегации выступали с заявлениями, призываю к незамедлительной отмене блокады против Кубы (см. A/65/PV.36). Это еще раз показало, что международное сообщество решительно отвергает не только введенную против Кубы блокаду, но и бессмысленную и неразумную практику введения односторонних принудительных мер в качестве политического и экономического давления.

Наша страна будет продолжать активно сотрудничать с большинством стран в каждом, по возможности, форуме, с тем чтобы раз и навсегда положить конец всем подобным мерам, основанным на хаотичном, несправедливом и дискриминационном международном порядке, который сегодня царит в мире. В этой связи крайне важно осуществить изменения, необходимые для создания нового международного экономического порядка, при котором развивающиеся страны смогут принимать всестороннее участие на равноправной основе в глобальном процессе принятия решений по всем вопросам международной повестки дня.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному пункту. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 31 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 35 повестки дня

Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Проект резолюции (A/65/L.22)

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Анголы для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/65/L.22.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): От имени государств-членов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике - Анголы, Аргентины, Бенина, Бразилии, Камеруна, Кабо-Верде, Конго, Кот-д'Ивуара, Демократической Республики Конго, Экваториальной Гвинеи, Габона, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Либерии, Намибии, Нигерии, Сенегала, Сан-Томе и Принсипи, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Того и Уругвая - я имею честь представить проект резолюции A/65/L.22, озаглавленный «Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике» по пункту 35 повестки дня.

Будучи организацией, которая существует с 1986 года, зона мира является механизмом сотрудничества Юг-Юг, объединяющим 24 страны Африки и Южной Америки. Ее государства-члены играют ключевую роль на международной арене и руководствуются стремлением расширять сотрудничество, принимая совместные политические и дипломатические меры, с тем чтобы более четко заявлять о

своих интересах в рамках международного сообщества.

Государства-члены зоны мира полностью привержены демократии, политическому плюрализму и поощрению прав человека и основных свобод, включая право на развитие. В этой связи еще одной важной целью, которую активно преследуют государства-члены зоны мира, является расширение двустороннего сотрудничества между ними, особенно в таких областях, как экономическое сотрудничество; предупреждение преступности; борьба с незаконным оборотом наркотиков и незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и транснациональной организованной преступностью и пиратством; укрепление мира, стабильности и безопасности, в том числе посредством предотвращения конфликтов и деятельности в области миростроительства в зоне; научные исследования, окружающая среда и морские вопросы.

С момента своего создания государства, входящие в зону мира, выступили с целым рядом инициатив в различных регионах мира, обеспечив, среди прочего, форумы для представления, обсуждения и развития идей в целях формулирования национальных стратегий, регулирующих наши отрасли производства, тем самым содействуя расширению двустороннего или многостороннего сотрудничества. Позвольте мне привести несколько примеров деятельности, которую ведут государства-члены зоны мира, организовав за последние несколько лет следующие мероприятия.

В марте 2007 года в Нью-Йорке был проведен семинар, который стал первым в серии мероприятий в контексте подготовки к шестому совещанию министров государств-членов зоны в июне того года. Участники семинара сосредоточили внимание на экономическом сотрудничестве и ядерном нераспространении помимо прочих вопросов, представляющих интерес для стран зоны. В апреле 2007 года страны зоны мира провели в Монтевидео, Уругвай, семинар по вопросам, касающимся предотвращения преступлений и борьбы с ними и проведения миротворческих операций. На семинаре обсуждались, среди прочего, возможные пути осуществления государствами-членами зоны национальных, региональных и международных правовых документов по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе посредством всестороннего участия в Регистре

обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Кроме того, в 2007 году был проведен еще один семинар в Буэнос-Айресе, Аргентина, в стране, которая в то время исполняла обязанности председателя зоны мира. Во время семинара основное внимание было уделено морским вопросам, и особенно развитию рыбных ресурсов стран зоны. Хотел бы напомнить Ассамблее о том, что в 2007 году отмечалась двадцать пятая годовщина принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и поэтому семинар предоставил благоприятную возможность для того, чтобы привлечь внимание к важности поощрения устойчивого использования морских генетических ресурсов, а также к важности борьбы с незаконным рыбным промыслом.

18 и 19 июня 2007 года в ходе шестого совещания министров государств-членов зоны мира, проходившего в Луанде, Ангола, на уровне министров были приняты Луандийская декларация и план действий, который был распространен в письме Постоянного представителя Анголы на имя Генерального секретаря, содержащемся в документе A/61/1019. Участники зоны мира добились прогресса в осуществлении Луандийского плана действий, проведя также в Луанде 15 и 16 апреля 2008 года совещание национальных координаторов зоны. В ходе совещания обсуждались возможные способы, посредством которых национальные координаторы могли бы помочь в мобилизации и координации наших национальных секторов, а также в повышении уровня транспарентности в структуре органов зоны.

Совсем недавно, 6 и 7 декабря, государства-члены зоны провели по инициативе Бразилии в городе Бразилия встречу в целях дальнейшего уточнения сфер более активного сотрудничества. Государства-члены согласились с необходимостью обмена передовой практикой и целенаправленного направления потенциалов в сферах картографирования и исследования морского дна, а также укрепления сотрудничества в экологической сфере и в вопросах воздушных и морских перевозок и охраны и обеспечения безопасности портов.

Как каждая в отдельности, так и все вместе страны-участницы зоны привержены сохранению мира и поощрению развития. В проекте резолюции

этого года подтверждается связь между этими двумя целями. В нем также содержится адресованный государствам призыв сотрудничать в содействии достижению целей мира и сотрудничества, поставленных в резолюции 41/11 и вновь подтвержденных в Луандской заключительной декларации и Луандском плане действий.

Позвольте мне от имени государств-участников зоны выразить глубокую признательность тем странам, которые присоединились к авторам этого проекта резолюции.

Председатель (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/65/L.22. Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Чжан Сайцзинь (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы объявить о том, что после выхода документа A/65/L.22 к авторам содержащегося в нем проекта резолюции добавились следующие страны: Аргентина, Бенин, Бразилия, Экваториальная Гвинея, Габон, Гвинея-Бисау, Сенегал, Того и Уругвай.

Председатель (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/65/L.22. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять его?

Проект резолюции A/65/L.22 принимается (резолюция 65/121).

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства, пожелавшему сделать заявление с разъяснением позиции по только что принятой резолюции.

Г-н Хоскинг (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство хотело бы разъяснить свою позицию в отношении данного вопроса. Соединенное Королевство приветствует продолжающееся сотрудничество государств в зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Однако в связи с упоминанием Луандской декларации Соединенное Королевство подтверждает свою хорошо известную позицию в отношении суверенитета над Фолклендскими островами. Соединенное Королевство нисколько не сомневается в своем суверенитете над Фолклендскими островами. Никаких переговоров относительно

суверенитета над Фолклендскими островами не может быть до тех пор, пока этого не пожелают сами жители этих островов.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали единственного оратора, пожелавшего выступить с разъяснением позиции.

Теперь я предоставляю слово представителю Аргентины, который желает выступить в осуществление права на ответ.

Г-н Диас Бартоломе (Аргентина) (*говорит по-испански*): В отношении только что сказанного представителем Соединенного Королевства в связи с пунктом 35 повестки дня наша делегация хотела бы в осуществление права на ответ заявить следующее.

Делегация Аргентины полностью подтверждает заявление, сделанное 24 июня в Специальном комитете по деколонизации нашим министром иностранных дел, внешней торговли и по делам культов. Правительство Аргентины напоминает о том, что Мальвинские острова, Южные Сандвичевы острова и остров Южная Георгия с прилегающими к ним морскими районами являются частью аргентинской национальной территории, незаконно оккупируются Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и являются предметом признанного различными международными организациями спора между нашими двумя странами о суверенитете над ними.

Их незаконная оккупация Соединенным Королевством привела к принятию Генеральной Ассамблеей резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25, в каждой из которых признается наличие спора по вопросу о суверенитете над Мальвинскими островами и содержатся настоятельные призывы к правительству Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью как можно скорее отыскать способ мирного и прочного урегулирования этого спора. Специальный комитет по деколонизации, со своей стороны, неоднократно высказывался в том же смысле; последний раз это было 24 июня, когда был принят проект резолюции по этому вопросу. Генеральная ассамблея Организации американских государств также приняла 8 июня новое заявление по данному вопросу, содержащее сходные формулировки.

Аргентинская Республика вновь заявляет свои законные права на суверенитет над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами с прилегающими к ним морскими районами, которые являются неотъемлемой частью национальной территории Аргентины.

Председатель (*говорит по-французски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 35 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 122 повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями

Доклад Генерального секретаря (A/65/382)

- a) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом
- b) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией
- c) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии
- d) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества

Проект резолюции (A/65/L.35)

- e) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом
- f) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности

Проект резолюции (A/65/L.6)

- g) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран
- h) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы

Проект резолюции (A/65/L.41)

- i) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств
- j) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества

Проект резолюции (A/65/L.40)

- k) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом

Проект резолюции (A/65/L.32)

- l) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран
- m) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом

Проект резолюции (A/65/L.11)

- n) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой
- o) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Проект резолюции (A/65/L.33)

- p) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия
- q) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе
- r) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств
- s) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

- t) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов
- u) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Проект резолюции (A/65/L.34)

- v) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества

Проект резолюции (A/65/L.29)

- w) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки

Председатель (говорит по-французски): Прежде чем мы продолжим работу, я хотел бы проконсультироваться с делегатами относительно рассмотрения нами подпункта (a) пункта 122 повестки дня, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом». Напоминаю членам Ассамблеи о том, что согласно пункту 7 приложения к резолюции 55/285 от 7 сентября 2001 года

«По пункту, касающемуся сотрудничества, должны проводиться совместные прения, в ходе которых могут рассматриваться все или некоторые аспекты сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями».

Мне сообщили о том, что поступила просьба рассмотреть подпункт (a) отдельно позднее и объявить о дате рассмотрения дополнительно. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна рассмотреть этот подпункт таким образом?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-французски): Я предоставляю слово заместителю Генерального директора Организации по запрещению химического оружия г-ну Джону Фриману.

Г-н Фриман (Организация по запрещению химического оружия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, примите наши поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Ге-

неральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят пятой сессии, а также наши наилучшие пожелания успеха.

Мне очень приятно выступать в Ассамблее от имени Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХМ) посла Ахмата Узюмджю по подпункту (r) пункта 122 повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия». Ассамблея постоянно подтверждает важность такого сотрудничества. Пользуясь возможностью, я хочу выразить государствам-членам искреннюю признательность за ту решительную поддержку, которую они оказывают работе нашей Организации, направленной на достижение целей Конвенции по химическому оружию (КХО).

В своем послании завершившейся недавно в Гааге пятнадцатой сессии Конференции государств — участников Конвенции по химическому оружию Генеральный секретарь Пан Ги Мун вновь подтвердил то значение, которое Организация Объединенных Наций придает укреплению сотрудничества с ОЗХМ. Он также подчеркнул необходимость продолжения совместной работы в духе партнерства в целях содействия обеспечению универсальности Конвенции и ее полному осуществлению.

На рассмотрение Ассамблеи представлены доклад о работе Организации за 2008 год, а также доклад за 2009 год, который был одобрен участниками Конференции государств — участников Конвенции в этом месяце. Со времени последнего выступления Генерального директора ОЗХМ в Ассамблее с отчетом в 2008 году удалось добиться значительного прогресса в продвижении целей разоруженной повестки дня Организации: на данный момент уничтожены более 63 процентов всех объявленных запасов химического оружия.

Три из семи государств, обладающих химическим оружием, уже уничтожили свои объявленные запасы. Два государства, обладающих основными запасами этого оружия, последовательно продвигаются по пути реализации своих программ его уничтожения. По состоянию на конец ноября, Соединенные Штаты Америки уничтожили 82 процента, а Российская Федерация — 49 процентов своих запасов. Ливийская Арабская Джамахирия, со своей стороны, смогла преодолеть ряд трудностей и задержек и приступила недавно к уничтожению сво-

его химического оружия категории 1. Как ожидается, она завершит этот процесс к маю 2011 года.

Присоединение Ирака к Конвенции стало одним из важных событий за последние два года. Ирак объявил небольшое количество химического оружия, которое было помещено под охрану и выведено из строя в рамках мероприятий, санкционированных Советом Безопасности. С учетом условий хранения этого оружия его обнаружение и уничтожение представляет особые трудности. В настоящее время Технический секретариат ОЗХО оказывает Ираку помочь в уточнении его первоначального заявления и в разработке наиболее приемлемых подходов к уничтожению этого оружия.

Уничтожение химического оружия — это большая работа, учитывая связанные с этим серьезные технические сложности, а также финансовые последствия и последствия в плане безопасности. Более 90 процентов заявленных запасов химического оружия были объявлены двумя государствами, которые обладают самыми большими запасами этого оружия: Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Несмотря на все предпринятые ими на данный момент усилия, оба эти государства говорят о том, что, скорее всего, им не удастся добиться полного уничтожения своих запасов к установленному сроку — 29 апреля 2012 года. Поскольку оба государства прилагают все усилия для усиления своих программ по уничтожению запасов и ускорения их осуществления, с тем чтобы выполнить свои договорные обязательства, мы надеемся, что вопрос о соблюдении сроков окончательного уничтожения запасов будет решен на конструктивной основе. Традиционный дух консенсуса и сотрудничества, характерный для работы ОЗХМ, обещает обеспечить удовлетворительные для всех заинтересованных сторон результаты. В настоящее время этот вопрос находится на рассмотрении Исполнительного совета ОЗХМ, а его Председатель проводит по этому вопросу неофициальные консультации.

ОЗХМ быстро приближается к новой главе в своей истории — эпохе после разоружения. Ведь при любом раскладе большая часть объявленного химического оружия будет уничтожена к 2012 году. В результате можно будет сократить объем деятельности, связанной с проверкой запасов химического оружия, на которую сегодня приходится 85 процентов инспекционной работы. Однако, поскольку

Конвенция носит всеобъемлющий характер, ее аспекты, связанные с нераспространением, будут оставаться актуальными.

Режим контроля ОЗХМ за предприятиями химической промышленности — это основной инструмент нераспространения, предусмотренный Конвенцией. С момента вступления Конвенции в силу в апреле 1997 года было проведено 1900 таких инспекций промышленных объектов на территории 81 государства-участника. Для долгосрочного успеха КХО крайне важно укреплять аспекты Конвенции, касающиеся нераспространения. Это связано с тем, что под режимом контроля необходимо поставить очень большое число объектов. Важно укреплять этот режим, что позволит проверять такое количество наиболее важных объектов, которое достаточно для сохранения уверенности в соблюдении Конвенции. Эти вопросы находятся на рассмотрении директивных органов ОЗХМ.

В этой связи для того, чтобы можно было планировать новый этап в развитии Организации, Генеральный директор принял решение о создании независимой консультативной группы для обзора осуществления Конвенции и представления рекомендаций относительно будущей деятельности ОЗХМ. Эта группа будет полностью независимой, и ее члены будут выступать в своем личном качестве. Посол Рольф Экеус (Швеция) любезно согласился возглавить эту группу, в состав которой на основе географической представленности войдут эксперты из соответствующих сфер, таких как дипломатия, промышленность и наука и техника. Группа, которая собирается на свое первое заседание на этой неделе в Гааге, проведет небольшое количество заседаний, после чего в июне 2011 года представит свой окончательный доклад.

Режим контроля за предприятиями химической промышленности — это важный, но отнюдь не единственный механизм для обеспечения соблюдения обязательств, связанных с нераспространением. Согласно Конвенции, государства-члены обязаны принимать и укреплять административные и законодательные меры, необходимые для пресечения любых нарушений положений Конвенции в рамках своей юрисдикции. Эта задача особенно важна, поскольку она является наиболее практическим средством борьбы с современными террористическими угрозами, связанными с применением химического оружия.

Эффективное осуществление Конвенции на национальном уровне также отвечает требованиям резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. За год до того, как Совет принял эту историческую резолюцию, на первой Конференции 2003 года по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию был принят план действий для содействия более эффективному осуществлению Конвенции на национальном уровне во всем мире. На сегодня в общей сложности 185 государств — участников Конвенции — или 98 процентов — учредили или назначили соответствующие национальные органы в соответствии с требованиями Конвенции. Сорок шесть процентов государств-участников приняли законы, охватывающие все ключевые области плана действий, и 70 процентов из них приняли законы, которые охватывают различные аспекты Конвенции. Институциональный потенциал ОЗХО и ее опыт в оказании государствам помощи в их усилиях по осуществлению Конвенции особенно актуальны применительно к целям резолюции 1540 (2004). В этой связи Организация продолжает вносить свой вклад в инициативы по осуществлению этой важной резолюции в различных регионах мира, которые осуществляются при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

Одним из самых больших достижений является то, что Конвенция стала почти универсальной: число ее участников растет быстрее, чем число участников любого другого сходного договора. Ее участниками являются 188 государств; таким образом, осталось лишь небольшое число стран, которые не присоединились к Конвенции. Осуществление КХО является важнейшим моральным долгом перед жертвами применения химического оружия, приводившего к человеческим трагедиям и страданиям, особенно в прошлом столетии. Сегодня наша Организация вновь обращается с призывом к семи оставшимся странам присоединиться к Конвенции, для того чтобы не только укрепить свою национальную безопасность, но и подтвердить свою приверженность глобальному миру и безопасности.

В ходе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора было принято решение провести конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. В соответствии с условиями этого

решения ОЗХО собирается вносить важный вклад в этот процесс.

С учетом современных угроз безопасности, связанных в первую очередь с терроризмом, ряд государств — участников ОЗХО стремятся заручиться поддержкой Организации в укреплении своего национального потенциала на случай нападения или угрозы нападения с применением химического оружия. Поэтому ОЗХО регулярно осуществляет программы по наращиванию потенциала и организует учебные курсы для соответствующих структур государств-участников, таких как организации гражданской обороны. Обеспечение быстрого реагирования также требует адекватной подготовки со стороны ОЗХО для координации действий с государствами-членами, взявшими на себя обязательства по оказанию помощи, и с соответствующими международными организациями. В нынешнем году главным мероприятием в этой области стали последние крупные учения — ASSISTEX III, проведенные наци с целью отработки действий по оказанию помощи. В этих крупномасштабных учениях, проводившихся в Тунисе с 11 по 15 октября, приняли участие группы из 11 государств-участников, а также представители Управления по координации гуманитарной помощи.

Международное сотрудничество в поощрении использования химии в мирных целях также является одной из важных задач КХО. ОЗХО успешно осуществляет большое количество целевых программ, призванных содействовать наращиванию национальных и региональных потенциалов, связанных с мирным использованием химии. В этом контексте я могу с удовлетворением сообщить, что ОЗХО внесет соответствующий вклад в мероприятия, которые будут организованы в следующем году под эгидой ЮНЕСКО в рамках проведения в 2011 году Международного года химии. Помимо участия в соответствующих мероприятиях, ОЗХО сама планирует организацию международной конференции по вопросу о международном сотрудничестве и химической безопасности.

Международное сообщество может с удовлетворением констатировать, что созданы эффективные механизмы защиты от химического оружия. Достижение целей Конвенции требует поддержки не только ее государств-участников, но и других заинтересованных сторон, которые призваны играть важную роль в ее осуществлении. В этом плане

большая и незаменимая роль отводится сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения полного успеха Конвенции. Поэтому я хотел бы от имени Технического секретариата еще раз заявить о нашей готовности продолжать усилия по активизации и расширению взаимодействия и сотрудничества между нашими двумя организациями для достижения нашей общей цели — окончательной ликвидации угрозы химического оружия.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Беларуси для представления проекта резолюции A/65/L.6.

Г-жа Колонтай (Беларусь): Я имею честь выступать от имени государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ): Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Киргизской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан.

Организация Договора о коллективной безопасности имеет статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций с 2004 года. За истекший период Секретариатом ОДКБ установлены контакты с Департаментом по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и его Исполнительным директоратом. Новый импульс отношениям между организациями был дан подписанием в марте этого года совместной декларации о сотрудничестве между секретариатами Организации Объединенных Наций и Организации Договора о коллективной безопасности.

Формирующийся в настоящее время механизм миротворческой деятельности ОДКБ предполагает возможность использования его потенциала в миротворческих операциях, в том числе под эгидой Организации Объединенных Наций. Целями ОДКБ, ставшей региональной международной организацией со вступлением в силу ее Устава 18 сентября 2003 года и зарегистрированной в Секретариате Организации Объединенных Наций 16 декабря того же года, являются укрепление мира, международной и региональной стабильности, защита на коллективной основе независимости, территориальной

целостности и суверенитета государств-членов. Приоритет в достижении этих целей члены ОДКБ отдают политическим средствам в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Результаты деятельности ОДКБ позволяют говорить о реальном потенциале ее взаимодействия с Организацией Объединенных Наций на основе принципов партнерства и взаимодополняемости усилий.

С учетом возрастающей актуальности борьбы с новыми вызовами, а также значения, придаваемого Организацией Объединенных Наций развитию всестороннего сотрудничества с региональными организациями, считаем важным принятие проекта резолюции Генеральной Ассамблеи A/65/L.6 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОДКБ от 2 марта 2010 года и подписанный 18 марта совместной декларации о сотрудничестве между Секретариатом и ОДКБ.

После выступления от имени государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности и представления соответствующей резолюции делегация Республики Беларусь хотела бы высказать глубокую признательность делегации Российской Федерации при Организации Объединенных Наций за проделанную на высоком уровне работу по подготовке и согласованию проекта резолюции о сотрудничестве Организации Объединенных Наций и ОДКБ и текста сегодняшнего выступления.

Также в качестве действующего Председателя ОДКБ мы хотели бы проинформировать Генеральную Ассамблею о состоявшемся 10 декабря 2010 года заседании Совета коллективной безопасности — высшего органа Организации. Совет коллективной безопасности ОДКБ рассмотрел на своем заседании свыше 30 вопросов и принял целый ряд решений и документов, в том числе декларацию государств — членов ОДКБ и заявление о миротворческих силах ОДКБ, имеющее непосредственное отношение к сотрудничеству между ОДКБ и Организацией Объединенных Наций. В частности, в декларации отмечается, что государства — члены ОДКБ намерены и впредь тесно координировать свою международную деятельность, развивать практическое взаимодействие с международными и региональными организациями, уделяя особое внимание вопросам сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи о сотрудни-

честве между ОДКБ и Организацией Объединенных Наций от 2 марта 2010 года и подписанный 18 марта 2010 года совместной декларации о сотрудничестве между секретариатами ОДКБ и Организации Объединенных Наций.

В принятом 10 декабря заявлении государств — членов ОДКБ отмечается центральная роль Организации Объединенных Наций в разрешении конфликтов и в постконфликтном мироустройстве. В нем также зафиксирована помимо прочего готовность государств — членов ОДКБ к выполнению миротворческих задач и предоставлению на определенных условиях своих коллективных миротворческих сил для миротворческих операций, которые проводятся по решению Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Намибии для представления проекта резолюции A/65/L.11.

Г-н Емвула (Намибия) (*говорит по-английски*): Я выступаю по подпункту (m) пункта 122 повестки дня, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом», чтобы представить проект резолюции A/65/L.11, который Генеральная Ассамблея рассматривает на пленарном заседании один раз в два года. Эта резолюция всегда принималась консенсусом, и мы очень надеемся, что так будет и в будущем.

Как нынешний Председатель Межпарламентского союза (МПС), Намибия стала автором проекта резолюции этого года, выносимого на рассмотрение Ассамблеи. Поэтому мы вносим проект резолюции A/65/L.11 от имени группы, состоящей из 13 государств-членов. Сегодня к нам присоединились более 50 других государств, ставших соавторами этого проекта. Полный список авторов проекта содержится в документе A/65/L.11/Add.1, который был распространен Секретариатом. Я хотел бы информировать делегатов о том, что список авторов по-прежнему открыт и находится на столе сотрудников по обслуживанию заседаний в этом Зале.

Цель каждого нового проекта резолюции по этой теме состоит в продолжении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и МПС, что обычно удается. Это подтверждают доклад Генерального секретаря (A/65/382) и растущее со-

трудничество между этими двумя организациями в последние годы. МПС получил статус постоянного наблюдателя в Генеральной Ассамблее всего восемь лет назад, однако мы все можем сказать, что с тех пор мы все добились впечатляющих успехов.

Проект резолюции этого года основан на формулировках, которые были согласованы в предыдущей резолюции — резолюции 63/24 от 18 ноября 2008 года. Он также является шагом в развитие итогового документа третьей Всемирной конференции спикеров парламентов, которая состоялась ранее в этом году в Женеве (см. A/65/289), итогового документа пленарного заседания высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (резолюция 65/1), доклада Генерального секретаря и политики Председателя МПС в отношении налаживания стратегического партнерства между Организацией Объединенных Наций и Союзом.

В связи с этим последним моментом разрешите мне подчеркнуть, что нынешним Председателем МПС, который приезжал сюда, в Нью-Йорк, всего две недели назад для участия в ежегодных парламентских слушаниях в Организации Объединенных Наций, является г-н Тео-Бен Гурираб, спикер Национальной ассамблеи Республики Намибия. Те, кто работает здесь достаточно долго, вероятно, помнят о том, что г-н Гурираб — продукт системы Организации Объединенных Наций. В этом зале он представлял Народную организацию Юго-Западной Африки на протяжении многих лет, а затем занимал ряд высоких постов, в том числе был первым министром иностранных дел независимой Намибии, Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии и премьер-министром Намибии. Он сыграл важную роль в подготовке и принятии 10 лет назад Декларации тысячелетия (резолюция 55/2).

Именно в Декларации тысячелетия главы государств и правительства впервые обязались укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами через посредство мировой организации — Межпарламентского союза — в различных областях, включая мир и безопасность, социально-экономическое развитие, международное право, права человека и демократию и гендерные вопросы.

Как я уже упоминал, постановляющая часть проекта резолюции A/65/L.11 основана преимущественно на формулировках, которые были согласованы в 2008 году и которые, в частности, предусматривали, что, вместо того чтобы рассматривать исключительно международные отношения между этими двумя глобальными организациями, Генеральная Ассамблея, начиная со своей шестьдесят пятой сессии, будет рассматривать вопрос о том, как система Организации Объединенных Наций взаимодействует с национальными парламентами, и что такое рассмотрение будет проводиться в рамках отдельного пункта повестки дня, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом».

Распространенный в Генеральной Ассамблее и упомянутый в проекте резолюции доклад МПС о том, как парламенты строят свою работу с Организацией Объединенных Наций (A/65/289, приложение II), должен был послужить отправной точкой для обсуждений. Пункт 14 проекта резолюции направлен на выполнение решения Генеральной Ассамблеи, содержащегося в резолюции 63/24. Кроме того, новые положения предусматривают возможность предметного сотрудничества между МПС и новой структурой «ООН-женщины» в таких областях, как расширение прав и возможностей женщин, институциональный учет гендерной проблематики, оказание поддержки парламентам в деле поощрения законодательства, учитывающего интересы женщин, борьба с насилием в отношении женщин и осуществление соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

В прошедшие несколько лет мы видели, как МПС помогал организовывать и мобилизовывать вклад парламентариев в такие важные процессы в рамках Организации Объединенных Наций, как обзор хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, международные конференции по изменению климата, проходившие в Копенгагене и Канкуне, а также заседания высокого уровня Ассамблеи по вопросам финансирования развития и ВИЧ/СПИД. Мы высоко оцениваем такую деятельность и призываем к ее продолжению.

Проект резолюции также проникнут идеей дальнейшего расширения в пределах имеющихся ресурсов парламентского аспекта работы Организа-

ции Объединенных Наций как важного элемента ее неоспоримого международного правительственно характера. Необходимость расширения парламентского аспекта деятельности Организации Объединенных Наций следует также рассматривать в контексте текущей международной обстановки, роли национальных парламентов в формировании национальной политики и в свете укрепления транспарентности и подотчетности на всех уровнях. Его значимость следует также рассматривать через призму той главной роли, которая отводится многосторонней системе и конкретно Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы исправить одну ошибку в пункте 7 проекта резолюции, который должен гласить:

«призывает далее Межпарламентский союз увеличить свой вклад в работу системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций и Совета по правам человека, особенно в проведение универсального периодического обзора выполнения государствами-членами их обязанностей и обязательств в области прав человека».

Наконец, позвольте мне рекомендовать Ассамблею принять проект резолюции A/65/L.11 консенсусом.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Казахстана для представления проектов резолюций A/65/L.29 и A/65/L.32.

Г-жа Айтимова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Я хотела бы напомнить о том, что резолюцией 58/84 от 9 декабря 2003 года Евразийскому экономическому сообществу (ЕврАзЭС) был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, а резолюция 63/15 от 3 ноября 2008 года касалась сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЕврАзЭС. Я имею честь от имени государств-членов Сообщества — Республики Беларусь, Республики Казахстан, Киргизской Республики, Республики Таджикистан и Российской Федерации — представить проект резолюции A/65/L.32 по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря (A/65/382), который касается, в частности, осуществления резолюции 63/15 и содержит важные рекомендации. Мы хотели бы также выразить удовлетворение взаимовыгодным и основанным на взаимной поддержке сотрудничеством, которое сформировалось между Сообществом и Организацией Объединенных Наций. Мы придааем большое значение регулярным встречам Генерального секретаря с руководителями региональных организаций, в том числе Генеральным секретарем ЕврАзЭС. Мы убеждены, что усилия, которые Организация Объединенных Наций прилагает для расширения и активизации многогранного и многоаспектного сотрудничества со своими региональными партнерами, принесут плоды.

Казахстан, как и прежде, решительно поддерживает сотрудничество между двумя нашими организациями, которое вносит большой вклад в преодоление современных проблем и вызовов как на региональном, так и на глобальном уровнях. Эта совместная деятельность позволила начать эффективное осуществление ряда примечательных проектов и программ. Систематические и всеобъемлющие интерактивные процессы вовлечения и интеграции стали со временем более зрелыми и активными. Это привело к тому, что все больше стран из соседних субрегионов стали уделять внимание таким областям, как обеспечение экономического развития и торговли.

Мы поддерживаем дальнейшее укрепление сотрудничества между Евразийским экономическим сообществом и Организацией Объединенных Наций. Сейчас, когда ЕврАзЭС оперативно развивается, укрепление сотрудничества с Организацией Объединенных Наций может существенно помочь в решении различных ключевых вопросов, в том числе в таких сферах, как транспорт, энергетика, туризм, защита окружающей среды, миграция, пропагандирование и другие области, и особенно в преодолении чрезвычайных ситуаций. Вопросы управления водными и энергетическими ресурсами и развития, распространения и передачи технологий имеют особое значение для устойчивого развития стран — членов ЕврАзЭС.

Принимаются меры по созданию таможенного союза, зоны свободной торговли и единого энергетического рынка. В этом году достигнут значительный прогресс в области региональной экономиче-

ской интеграции на основе создания таможенного союза в составе Беларуси, Казахстана и Российской Федерации. Принимаются интенсивные и конкретные меры в духе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; эти меры подтверждают приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые зафиксированы также в учредительных документах Сообщества.

Государства — члены ЕврАзЭС также признают большое значение регионального и субрегионального сотрудничества в преодолении вызовов глобального финансово-экономического кризиса. Поэтому они создали антикризисный фонд в рамках ЕврАзЭС в качестве меры многостороннего реагирования на нынешнюю критическую ситуацию. Мы с удовлетворением отмечаем программу мероприятий Евразийского банка развития в целях содействия прогрессу государств — членов ЕврАзЭС и их полной интеграции в Сообщество.

Благодаря своим недавним инициативам, ориентированным на широкие структуры многостороннего регионального сотрудничества, направленного на обеспечение устойчивого развития, стабильности, мира и безопасности, ЕврАзЭС стало важным партнером системы Организации Объединенных Наций в нашем регионе. Генеральный секретарь в своем докладе подчеркивает основные достижения этого сотрудничества. Мы горячо приветствуем это сотрудничество и решительно выступаем за его укрепление на постоянной основе.

В этой связи я настоятельно призываю государства-члены отметить прогресс, достигнутый ЕврАзЭС в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций, Организацией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Международным агентством по атомной энергии и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Это партнерство позволяет Сообществу в качестве коллективного органа и совместно с входящими в его состав странами вести работу в дополнительных новых областях, включая управление водными и энергетическими ресурсами, энергетическую эффективность, развитие, распространение и передачу технологий, содействие развитию торговли, содействие инвестициям, транспорт, окру-

жающую среду, укрепление потенциала и просвещение, науку и инновационную деятельность на основе биотехнологии и нанотехнологии.

Для укрепления такого сотрудничества Казахстан как нынешний Председатель Сообщества и от имени Республики Беларусь, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан и Российской Федерации предлагает Генеральной Ассамблее проект резолюции A/65/L.32 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ЕврАзЭС. Мы считаем, что консенсусное принятие этого проекта резолюции станет очень важной вехой. Мы хотели бы поблагодарить все делегации, которые участвовали в его разработке и присоединились к нам в качестве его авторов.

Сейчас я имею честь обратиться к Ассамблее от имени государств-членов Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) — Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и моей собственной страны, Республики Казахстан, — и представить проект резолюции A/65/L.29, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества».

Декларация об учреждении ШОС была подписана 15 июня 2001 года президентами ее государств-членов. Монголия, Республика Индия, Исламская Республика Пакистан и Исламская Республика Иран имеют статус наблюдателей в ШОС.

Хартия ШОС подтверждает приверженность ее государств-членов целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам и принципам международного права, касающимся поддержания международного мира и безопасности и развития добрососедских и дружественных отношений между государствами. Это сотрудничество осуществляется в самых различных областях, включая, например, политику, торговлю и экономику, науку и технику, культуру, образование, энергетику, транспорт и вопросы экологии. Среди других приоритетов ШОС — стабильность в регионе и построение демократического, справедливого и рационального политического и экономического международного порядка.

Высшим руководящим органом ШОС является Совет глав правительств государств — членов ШОС. Достижение целей и решение задач, волпо-

щенных в Хартии ШОС, координируется следующими органами: Советом глав правительств, который состоит из премьер-министров государств — членов ШОС, Советом министров иностранных дел ШОС и Совещанием руководителей и ведомств государств — членов ШОС, включая министров обороны, внешней торговли, транспорта, образования и культуры.

Секретариат ШОС располагается в Пекине. Постоянные представители государств — членов ШОС назначаются в секретариат и исполнительный комитет Региональной антитеррористической структуры ШОС, которая является одним из нескольких постоянных органов этой организации. Проводятся регулярные встречи глав судебных, правоохранительных и таможенных ведомств. Вся деятельность координируется Советом национальных координаторов государств — членов ШОС.

С 2004 года ШОС имеет статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Наша организация тесно сотрудничает с системой Организации Объединенных Наций по большинству ее основных мандатов и областей деятельности. Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана — главный партнер ШОС; меморандум о взаимопонимании был подписан в январе 2008 года. Это первый шаг к укреплению институциональных рамок между ШОС и органами Организации Объединенных Наций. Будущие перспективы совместной работы с системой Организации Объединенных Наций в областях защиты окружающей среды, гуманитарной деятельности и миграции представляются весьма перспективными.

Становится очевидным, что для укрепления сотрудничества и координации в достижении наших общих целей крайне важно придать более систематический характер отношениям между ШОС и Организацией Объединенных Наций. Именно поэтому мы представили сегодняшний проект резолюции, в котором провозглашаются общие цели и программы ШОС, направленные на укрепление мира, безопасности и стабильности в регионе на основе борьбы с терроризмом, сепаратизмом, экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков и другими формами транснациональной преступности. В проекте также особо отмечена деятельность по развитию регионального сотрудничества, защите окружающей среды и уменьшению опасности стихийных бедствий.

В проекте резолюции затрагиваются и другие связанные с такой деятельностью темы.

Цели ШОС и задачи, которые она решает, совпадают с целями и задачами Организации Объединенных Наций и ее глобальной повестки дня. Поэтому в проекте резолюции подчеркивается важность укрепления диалога, сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и ШОС, а также предлагается Генеральному секретарю продолжать проводить регулярные консультации с Генеральным секретарем ШОС, используя существующие в Организации Объединенных Наций межучрежденческие форумы и форматы, в том числе ежегодные консультации с главами региональных организаций Организации Объединенных Наций.

В проекте резолюции также предлагается специализированным учреждениям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций и другим организациям сотрудничать с ШОС в интересах достижения их общих целей. В нем содержится рекомендация в адрес глав таких структур начать консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях изучения путей налаживания взаимодействия с ШОС.

Я надеюсь, что этот проект резолюции будет принят консенсусом.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Объединенных Арабских Эмирата для представления проекта резолюции A/65/L.33.

Г-н Альтенайджи (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Как Председатель Группы арабских государств в декабре 2010 года я имею честь представить проект резолюции A/65/L.33, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств» от имени Алжира, Бахрейна, Джибути, Египта, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Островов, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко, Объединенных Арабских Эмирата, Омана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана и Туниса.

В проекте резолюции A/65/L.33 признается необходимость укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Ли-

гой арабских государств и ее специализированными организациями для реализации общих целей и задач обеих организаций. В нем содержится просьба к Секретариату Организации Объединенных Наций и Генеральному секретариату Лиги арабских государств еще более тесно сотрудничать в их соответствующих сферах компетенции во имя реализации целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности и обеспечения экономического и социального развития, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации.

В проекте резолюции также содержится призыв к институтам, учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций усилить сотрудничество с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями во всех областях и продолжать сотрудничать в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между этими двумя организациями. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств на всех направлениях свидетельствует об острой заинтересованности арабских государств в дальнейших консультациях в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций.

Одной из главных целей Лиги арабских государств является поиск справедливого и надежного урегулирования ситуации на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине в соответствии с международными резолюциями и Арабской мирной инициативы. Пока вопрос о Палестине не будет окончательно урегулирован, всю полноту ответственности за его решение несет Организация Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Его Превосходительству г-ну Тибору Тоту.

Г-н Тот (Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) (*говорит по-английски*): Я имею удовольствие выступать в Ассамблее по подпункту повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъ-

емлющем запрещении ядерных испытаний». Моя цель — сообщить о состоянии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и успехах, достигнутых Подготовительной комиссией.

Организация Объединенных Наций неустанно прилагает усилия для поддержания международного мира и безопасности на основе коллективных действий. Одной из главных задач в этом плане является избавление мира от опасностей, связанных с ядерным оружием. Для выполнения этой благородной миссии жизненно важное значение имеет постоянное активное сотрудничество между государствами, а также между ними и международными организациями. Подготовительная комиссия тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций, и, пользуясь этой возможностью, я благодарю депозитария Договора — Генерального секретаря — за его неизменную поддержку.

Активное сотрудничество в области ядерного нераспространения и разоружения укрепляет партнерские структуры безопасности, которые содействуют международному миру и безопасности. Резолюция Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией (резолюция 63/16) является воплощением большой значимости такого сотрудничества. Оно необходимо, если мы хотим утвердить мир и безопасность на планете, свободной от ядерного оружия.

Большая часть последнего десятилетия была особенно проблематичной с точки зрения многосторонности и ядерного нераспространения. В это время происходили выхолащивание принципа многосторонности и отход от ранее взятых обязательств в отношении ядерного разоружения. Все это не могло не отразиться на ДВЗЯИ. Договор пережил трудные времена, особенно с политической точки зрения. Однако, несмотря на эти проблемы и далеко не благоприятные политические условия, были и некоторые позитивные моменты, которые поддерживали его. Государства, подписавшие Договор, подтвердили свою веру в благородные цели Договора, обогатив его в политическом, финансовом и научном планах.

Договор обещает быть, как и всегда, объединяющей силой многосторонней системы. Международное сообщество сплотилось вокруг Договора и

сделало его почти универсальным. Со времени моего последнего выступления в Ассамблее (см. A/63/PV.36) Договор подписали еще два государства, а восемь стран сдали на хранение свои ратификационные грамоты. По состоянию на сегодня Договор подписали 182 страны. Десять лет назад ратифицировавших его государств насчитывалось всего 50. А теперь Договор ратифицировали уже 153 государства, то есть в три раза больше. И это действительно выдающееся достижение.

Договор был и остается общей платформой ядерного разоружения и нераспространения. Поводящее большинство членов международного сообщества считают этот уникальный политический и научный механизм всеохватывающим, демократичным, недискриминационным правовым документом. В основе этой политической решимости лежит концепция, направленная на то, чтобы покончить с существованием ядерного оружия, настойчивое желание учредить международную норму, противодействующую проведению ядерных испытаний, и твердая политическая воля добиваться вступления Договора в силу. Но для того, чтобы Договор вступил в силу, все еще требуется его подписание и ратификация остававшимися 9 государствами, перечисленными в приложении 2.

Я рад сообщить, что за последнее десятилетие удалось достичь существенного прогресса в формировании системы проверки в рамках Договора. Комиссия близка к завершению своего мандата. Благодаря приверженности делу и очень напряженной работе мы приближаемся к моменту готовности Договора к вступлению в силу и к уровню готовности системы проверки. Количество зарегистрированных станций Международной системы мониторинга возросло с нулевого уровня до 260 за последние 10 лет. Наряду с последовательной установкой и регистрацией станций, многократно возросла деятельность и услуги Международного центра. Объем данных и информации свидетельствует о значительном росте. Прогресс в сфере режима инспекций на местах также носил постоянный характер.

Комиссия отмечает уникальное значение доверенных ей государствами-членами инвестиций. Ее члены инвестировали в Систему примерно 1 млрд. долл. США. Система носит поистине беспрецедентный характер с точки зрения ее глобального охвата. Она является важным ресурсом международного сообщества. Эти инвестиции служат осно-

вой для накопления научных знаний и наращивания потенциала в государствах-членах. Будь то в области раннего предупреждения о цунами, безопасности полетов, изменении климата или исследования морской флоры и фауны, четыре технологии контроля обеспечивают очевидные преимущества.

Система прошла апробацию и испытание двумя испытательными взрывами, проведенными Корейской Народно-Демократической Республикой в 2006 и в 2009 годах. Эти испытания были осуждены международным сообществом. Они представляли собой прямой вызов Договору и Комиссии. В то же время они продемонстрировали надежность Системы. Эти два события послужили проверкой наших технических возможностей и процедур. Они подтвердили важность Системы мониторинга для международного сообщества. Инвестиции международного сообщества оказались разумными и эффективными. Не следует подвергать сомнению тот факт, что в совокупности с инспекциями на местах Договор поддается проверке.

Недавно вновь активизировались усилия, направленные на достижение глобального ядерного разоружения и нераспространения. Вновь возродились надежды на осуществление мечты о создании мира, свободного от ядерного оружия. Заключение нового Договора по СНВ было важной вехой. Такие мероприятия высокого уровня, как Глобальный саммит по ядерной безопасности и Конференция Участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, усилили это чувство оптимизма.

Генеральный секретарь Пан Ги Мун выдвинул свое предложение из пяти пунктов, касающееся области ядерного разоружения. Предложения избавить мир от всего ядерного оружия выдвигались влиятельными руководителями стран всего мира, а также пользующимися большим авторитетом неправительственными организациями. Заседание Совета Безопасности на высшем уровне в 2009 году также подтвердило его решимость добиваться создания мира без ядерного оружия (см. S/PV.6191). В Конференции государств, подписавших договор, созываемой согласно статье XIV, которая прошла здесь, в Нью-Йорке, в 2009 году, приняли участие более 110 стран, причем 40 из них — на уровне министров. В своей принятой консенсусом Заключительной декларации воздержавшиеся государства

призвали подписать и ратифицировать Договор в целях его вступления в силу.

Политическая воля международного сообщества налицо. Многосторонний подход не утратил своей актуальности. Многосторонние и всеобщие действия, направленные на преодоление общих проблем, действительно все еще возможны. Возможно, это единственный способ продвигаться вперед во все более сложном мире. Однако мы должны воспользоваться моментом. Нам нужно, чтобы государства, которые ратифицировали Договор, и те из них, которые его еще не ратифицировали, проявили свою руководящую роль.

Нет сомнений в том, что его ратификация Соединенными Штатами Америки могла бы стать поворотным моментом как для Договора, так и для режима нераспространения. Ратификация Договора Соединенными Штатами Америки укрепит существовавшее до этого замечательное сотрудничество между этой страной и Комиссией в области строительства и функционирования станций мониторинга на территории Соединенных Штатов Америки. Более 90 процентов объектов, которые, как предусматривает Договор, должны размещаться на территории Соединенных Штатов Америки, уже построены и зарегистрированы. В России построено и зарегистрировано более 70 процентов станций. Ратификация Договора всеми государствами, обладающими ядерным оружием, и завершение строительства станций мониторинга на их территориях, может лишь укрепить демократический, недискриминационный характер Договора и гарантировать всем государствам равные обязательства и транспарентность проверки.

В то же время системы контроля могут функционировать только при условии признания всеми заинтересованными сторонами необходимости, эффективности и объективности системы, основанной на правилах системы. В связи с этим шаги, которые необходимо предпринять в целях укрепления структуры контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения, вполне очевидны. Вступление в силу Договора относится к числу первых шагов, которые жизненно необходимы. Оно создает прочный правовой барьер против ядерных испытаний, сдерживая тем самым разработку новых типов и видов ядерного оружия.

Оно также гарантирует, что мирное использование ядерной энергии является действительно мирным, и имеет ключевое значение в мире, в котором мы наблюдаем возобновление активного использования ядерной энергии. Поскольку все больше и больше государств осваивают использование ядерного топливного цикла, одна лишь технология больше не будет являться определяющим фактором принятия государством решения об использовании ядерной энергии в мирных или в военных целях. Правовые структуры, ведающие этапом, предшествующим ядерному топливному циклу, сталкиваются со все большими трудностями, когда заходит речь о разграничении запрещенной и разрешенной деятельности. Ядерное испытание является несомненным доказательством свершившегося факта, свидетельствующего о намерениях государства. Таким образом, Договор является последним и четко обозначенным барьером между двумя видами деятельности. Это правовое разграничение должно быть четким и неизменным. В этой связи вступление Договора в силу также послужит стимулом для прекращения производства расщепляющегося материала для производства оружия до ведения переговоров и вступления в силу договора о запрещении производства расщепляющегося материала, а также для сокращения запасов такого материала.

Договор также мог бы служить мерой по укреплению доверия и безопасности на региональном уровне. В связи с этим я рад отметить вступление в силу в начале этого года Пелиндарского договора, учреждающего зону, свободную от ядерного оружия, в Африке. Это чрезвычайно отрадное событие. Зоны, свободные от ядерного оружия, и Договор объединяют общие духовные и документально закрепленные принципы, и они имеют общую историю. Зоны и Договор дополняют друг друга. Как одни, так и другой, содержат правовые обязательства о запрещении ядерных испытаний. Хотя Договор еще не вступил в силу, он уже фактически действует во всех государствах, входящих в существующие зоны. Договор и его Организация способствуют созданию зон, свободных от ядерного оружия, обеспечивая государствам мощный механизм проверки. Государства, входящие в существующие зоны, не должны иметь политических препятствий для ратификации Договора. Они уже взяли на себя юридически закрепленные обязательства не проводить испытаний ядерного оружия или не разрешать проведение ядерных испытаний на их территории.

Тем не менее примерно 30 процентов государств в этих зонах еще не ратифицировали Договор. Его подписание и ратификация этими государствами окажут существенное воздействие как на приданье Договору универсального характера, так и на его вступление в силу. Оно также будет способствовать дальнейшему укреплению обязательств этих стран в области нераспространения и разоружения в соответствии с Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Ратификация Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке африканскими государствами, которые уже ратифицировали ДВЗЯИ, но не ратифицировали Пелиндарский договор, также приведет к значительному увеличению числа государств, присоединившихся к нему. Это еще больше укрепит решимость африканских государств в этом вопросе: никаких ядерных вооружений и больше никаких ядерных испытаний.

Ратифицируя ДВЗЯИ, страны недвусмысленно заявляют о том, что этот Договор имеет основополагающее значение для их собственных национальных интересов безопасности. Такие меры могут также проложить путь к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Ратификация ДВЗЯИ Египтом, Ираном и Израилем, которые все являются государствами, перечисленными в Приложении 2 к Договору, может в самых различных отношениях благоприятно повлиять на безопасность в субрегиональном и региональном контекстах. Ратификация Договора этими тремя государствами закрепит взятое 90 процентами государств Ближнего Востока политическое обязательство соблюдать норму, заключающуюся в отказе от проведения ядерных испытаний. Такой шаг станет катализатором позитивного урегулирования других вопросов, негативно сказывающихся на региональной ситуации в области безопасности. ДВЗЯИ обеспечивает возможность для укрепления доверия и содействия региональной стабильности.

Место Председателя занимает г-н Аскarov (Узбекистан), заместитель Председателя.

Договор, бесспорно, имеет огромное значение для глобального режима в области разоружения и нераспространения. Ему отведена одна из ключевых ролей в современной обстановке в плане безопасности. До заключения этого Договора в 1996 году было проведено более 2000 испытаний. Каждое такое испытание подрывало глобальную безопас-

ность и усугубляло политическое недоверие. Однако за последнее десятилетие было проведено всего два испытательных ядерных взрыва. Разница налицо. В то же время уже давно пришло время для конкретных действий. Вступление договора в силу, вероятно, является единственным решающим фактором укрепления режима ядерного нераспространения в предстоящие годы.

Мы должны воспользоваться моментом. У нас нет времени для самоуспокоенности и для бездействия. Нынешний момент в истории — момент истины, и сейчас пришло время действовать. Я искренне надеюсь, что мы этот момент не упустим. Мы не можем себе этого позволить. Он слишком дорог, чтобы его упускать.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки для представления проекта резолюции A/65/L.34.

Г-н Паскалис (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка в своем качестве Председателя Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на ее тридцать пятой сессии имеет честь представить проект резолюции A/65/L.34, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний». Цель данного проекта резолюции заключается в том, чтобы обеспечить гарантии сохранения этого важного вопроса в повестке дня для его дальнейшего рассмотрения данным органом.

Что касается вопроса о запрещении испытаний ядерного оружия, то Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) представляет собой важную меру в достижении наших общих целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Хотя он еще и не вступил в силу, наша делегация рада новому импульсу к достижению этой важной цели.

ДВЗЯИ является одним из центральных элементов международного режима ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Его вступления в силу надо добиться безотлагательно и безоговорочно согласно соответствующим конституционным процессам. Хотя объявленные некоторыми странами моратории на испытания ядерного оружия

и заслуживают одобрения, такие моратории не могут заменить имеющие обязательную юридическую силу обязательства по ДВЗЯИ.

Южная Африка с глубоким удовлетворением отмечает стабильный и неуклонный прогресс в подготовке к обеспечению всецело функционального режима проверки исполнения ДВЗЯИ по вступлении этого Договора в силу. Южная Африка приветствует усилия с целью добиться необходимых ратификаций в обеспечение вступления Договора в силу. В обоих этих отношениях наша делегация хотела бы выразить нашу глубокую признательность Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии и ее Временному техническому секретариату за их неустанные усилия, освещенные в рассматриваемом сегодня Генеральной Ассамблей докладе (A/65/382).

События последнего времени указывают на то, что нам нельзя самоуспокаиваться в вопросе обеспечения вступления этого Договора в силу и что нам следует активизировать усилия по достижению этой цели. Они также указывают на срочную и настоятельную необходимость обеспечить Временный технический секретариат инструментами, в которых он нуждается для выполнения требований Договора, еще до его вступления в силу.

Южная Африка была бы рада принятию данного проекта резолюции без голосования, и мы благодарим делегации за их содействие.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Греции для представления проекта резолюции A/65/L.35.

Г-н Мициалис (Греция) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить от имени государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) проект резолюции по подпункту (d) пункта 122 повестки дня, который содержится в документе A/65/L.35 и озаглавлен «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества». Сначала мне хотелось бы, пользуясь этой возможностью, выразить нашу признательность за ценную поддержку и позитивный дух, которые были продемонстрированы всеми странами, способствовавшими составлению этого проекта резолюции.

ОЧЭС является старейшей, равно как и наиболее институционально зрелой и представительной региональной экономической организацией во всем Черноморском регионе, способствующей активному сотрудничеству во многих областях и укреплению духа дружбы и добрососедства, взаимоуважения и доверия в отношениях между ее государствами-членами. В последние годы Черноморский регион в целом привлекает к себе значительное внимание в качестве энергетического и транспортного транзитного узла между Европой и Азией. Подобно этому, повышается и интерес, порождаемый деятельностью ОЧЭС, о чем свидетельствует все более широкое участие в работе Организации как наблюдателей, так и партнеров по межсекторальному диалогу.

Активизация регионального экономического сотрудничества — как внутри ОЧЭС, так и ОЧЭС с другими региональными или международными организациями — является надежным способом разрядки напряженности и создания необходимых предварительных условий для решения многих сложных проблем, которые все еще существуют в регионе. В этой связи Организация Объединенных Наций — и, в частности, система ее учреждений — могли бы внести важный вклад в дело укрепления регионального доверия и достижения на планете большего процветания в условиях более прочного мира и безопасности.

В этом контексте мне хотелось бы подчеркнуть огромное значение, которое все члены ОЧЭС придают сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций. Я считаю, что в рамках рассматриваемого проекта резолюции предусматривается достаточно возможностей для укрепления такого сотрудничества, в частности в тех областях, в которых ОЧЭС наиболее активна. Такое сотрудничество будет полезным для усилий по сближению всего Черноморского региона с его соседями и со всем миром. Оно также будет воодушевлять всех нас на быстрое продвижение вперед посредством согласованных усилий, общих инициатив и осуществления совместных программ.

В связи с этим уже существующие в рамках ОЧЭС приоритетные области и направления деятельности — такие как окружающая среда, транспорт, энергетика, институциональные реформы и благое управление, торговля и экономическое развитие, сельское хозяйство и борьба с организованной преступностью — могли бы стать необходимой

основой для разработки в регионе дополнительных совместных проектов, в том числе через механизмы Фонда разработки проектов ОЧЭС и действующего в рамках ОЧЭС Греческого фонда развития.

В последние месяцы ОЧЭС под руководством ныне председательствующей в ней Греции расширяет свою деятельность в сферах экологичного развития и предпринимательства под лозунгом «Черное море становится экологически чистым», пре-следуя цель повышения уровня информированности относительно экологических вопросов и содействия более тесной координации усилий деловых кругов в этой динамично развивающейся отрасли. В таком контексте министры иностранных дел ОЧЭС приняли Салоникскую декларацию по Черному морю относительно борьбы с изменением климата на более обширном пространстве, тем самым известив об общей перспективе экологизации Черного моря и выразив поддержку всеми народами региона успеха намеченных в Канкуне под эгидой Организации Объединенных Наций переговоров о контроле за состоянием климата.

На всех упомянутых мною направлениях следует укреплять уже существующее сотрудничество ОЧЭС с Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Считаем, что Программа развития торговли и инвестиций в регионе Черного моря, проведение которой перешло во второе десятилетие и которая осуществляется Программой развития Организации Объединенных Наций при поддержке Греции и Турции и при участии ОЧЭС, представляет собой весьма вдохновляющий пример успешности такого рода совместных программ.

В заключение хотелось бы выразить как надежду на то, что представленный в нынешнем году проект резолюции будет, как и в прошлом, принят без голосования, так и свою убежденность в том, что в случае принятия он будет способствовать дальнейшему укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОЧЭС, содействуя поощрению как принципов и целей Организации Объединенных Наций, так и целей и задач Организации Черноморского экономического сотрудничества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран для представления проекта резолюции A/65/L.40.

Г-н Аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Исламская Республика Иран в своем качестве председательствующей в Совете министров Организации экономического сотрудничества (ОЭС) имеет честь представить от имени ее государств-членов, а именно — Афганистана, Азербайджана, Исламской Республики Иран, Казахстана, Киргизстана, Пакистана, Таджикистана, Турции, Туркменистана и Узбекистана — проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества» (A/65/L.40).

Среди прочего в этом проекте резолюции содержится адресованное различным имеющим отношение к делу органам системы Организации Объединенных Наций и прочим международным учреждениям предложение присоединиться к усилиям по достижению в регионе Организации экономического сотрудничества устойчивого экономического развития. Государства — члены ОЭС энергично преследуют цели и задачи организации, в том числе посредством поступательного процесса устранения торговых барьеров и поощрения региональной торговли; постепенной интеграции их экономических систем в мировую экономику; развития транспортной и коммуникационной инфраструктуры, связывающей государства-члены как между собой, так и с внешним миром; эффективного использования сельскохозяйственного и промышленного потенциалов региона; сотрудничества в борьбе с наркотиками; защиты экологии и охраны окружающей среды, а также укрепления исторических и культурных связей между народами региона. Соответственно, ОЭС взялась за осуществление ряда проектов на приоритетных направлениях своего сотрудничества, в том числе в энергетике, торговле, транспорте, сельском хозяйстве, продовольственной безопасности и контроле над наркотиками.

В проекте резолюции выделяется общее удовлетворение членов ОЭС усилиями, прилагаемыми системой Организации Объединенных Наций и соответствующими международными и региональными организациями к тому, чтобы оказывать ОЭС техническое и финансовое содействие, и в нем со-

держится адресованный им призыв и впредь оказывать такую поддержку.

Перспективы у ОЭС как процветающей региональной организации радужные. Организация и ее члены преисполнены решимости реализовать цели и задачи ОЭС. При этом они не перестают добиваться сотрудничества и содействия со стороны соответствующих партнеров, в частности Организации Объединенных Наций. Поэтому государства — члены ОЭС предлагают Генеральной Ассамблее утвердить проект резолюции, содержащийся в документе A/65/L.40.

Следует внести небольшую редакционную поправку в пункт 6 постановляющей части английского текста, где должны упоминаться не “States members”, а “member States”.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Турции для представления проекта резолюции A/65/L.41.

Г-н Чорман (Турция) (*говорит по-английски*): Наша страна в своем качестве ныне председательствующей в Комитете министров Совета Европы имеет честь представить проект резолюции, содержащийся в документе A/65/L.41 и озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы».

Сначала я хотел бы еще раз выразить нашу убежденность в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями способствует продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций. Мы одобляем доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/65/382).

В этом контексте Совет Европы является одной из тех региональных организаций, с которыми Организация Объединенных Наций сотрудничает уже давно. Созданный в 1949 году для предотвращения возобновления пережитых Европой трагедий посредством смены напряженности и конфликтов на доверие и сотрудничество, Совет Европы с тех пор стал значимым действующим лицом в защите и поощрении принципов прав человека, плюралистической демократии и соблюдения правопорядка. Он играет выдающуюся роль в поиске решений стоя-

щих перед европейским сообществом проблем. Совет Европы стремится к взаимному согласованию законодательства своих государств-членов, создавая, тем самым, общие нормы в виде конвенций и протоколов, открытых также для участия государств из других регионов.

Помимо выполнения нормотворческой роли Совет Европы также следит за выполнением этих норм в государствах-участниках посредством независимых механизмов наблюдения и отчетности. Вступив в должность Председателя Совета Европы в ноябре 2010 года, мы поставили перед собой приоритетную задачу укрепления политической роли, влияния и авторитета Совета на международной арене.

В проекте резолюции продемонстрировано широкое разнообразие направлений сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы и тех сфер, в которых деятельность Совета Европы способствует продвижению к целям Организации Объединенных Наций. В числе таких направлений и сфер, в частности, но не только, — защита прав человека и его основных свобод; поощрение демократии и правопорядка; борьба с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и нетерпимостью; защита прав беженцев, просителей убежища и внутренне перемещенных лиц; борьба с торговлей людьми; защита прав детей, обеспечение равенства полов и расширение прав и возможностей женщин; отстаивание прав инвалидов; поощрение межкультурного диалога и борьба с транснациональной организованной преступностью и терроризмом.

Первая версия этого проекта резолюции была подготовлена Советом Европы в Страсбурге и направлена постоянным представительствам в Нью-Йорке делегацией, председательствовавшей в Комитете министров Совета Европы. В своем качестве ныне председательствующей в нем страны мы хотели бы поблагодарить убывающего Председателя за поддержку, оказанную им нам как одному из сопредикторов в процессе консультаций по этому проекту. Свою признательность нам хотелось бы выразить также всем делегациям за их конструктивный подход в духе сотрудничества к этим консультациям, результатом которых стал находящийся сегодня на нашем рассмотрении текст, согласованный со всеми заинтересованными представительствами.

Мы искренне надеемся на то, что этот текст будет принят консенсусом в Генеральной Ассамблее. Помимо 33 стран, перечисленных в тексте проекта резолюции A/65/L.41, на момент моего выступления к числу его авторов присоединились еще 16 стран. Я хотел бы призвать все государства — члены Ассамблеи поддерживать и расширять сотрудничество между этими двумя организациями.

Г-н Панкин (Российская Федерация): Мы согласны с оценками деятельности и сотрудничества ООН с Организацией Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), а также с Шанхайской организацией сотрудничества (ШОС) и Евразийским экономическим сообществом (ЕврАзЭС), которые были сделаны председательствующими в этих организациях Белоруссией и Казахстаном, соответственно, при представлении проектов резолюций на эту тему (A/65/L.6, A/65/L.29 и A/65/L.32). В рамках обсуждения данного пункта повестки дня хотелось бы добавить несколько замечаний по работе ЕврАзЭС и Организации черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС).

Итоги недавно прошедшего в стенах этого здания Саммита ООН по ЦРДТ еще раз подтвердили, что для достижения прогресса в вопросах международного развития необходимо интенсифицировать региональные интеграционные процессы. И в данной связи особое значение Россия придает деятельности Евразийского экономического сообщества, в этом году отметившего десятилетний юбилей. Все эти годы Российская Федерация являлась активным и заинтересованным членом ЕврАзЭС, стояла у истоков его создания и принимала участие в его основных инициативах.

Мы считаем, что весомыми и конкретными достижениями ЕврАзЭС последнего времени стали запуск в жизнь Таможенного союза Белоруссии, Казахстана и России, учреждение Антикризисного фонда и Центра высоких технологий ЕврАзЭС. Знаковым шагом в рамках интеграционного процесса явилось завершение формирования договорно-правовой базы Единого экономического пространства Белоруссии, Казахстана и России. Это означает, что уже с 2012 года Единое экономическое пространство начнет свою работу — будет проводиться согласованная экономическая политика, обеспечено свободное движение капитала, услуг, рабочей силы, предоставлен взаимный доступ к инфраструктуре государств-участников. Мы считаем, что приорите-

ты взаимодействия ООН и ЕврАЗЭС объективно отражены в проекте резолюции о сотрудничестве этих организаций. Мы благодарим наших партнеров из других делегаций за конструктивное и позитивное отношение к проекту, а также за вхождение в число его соавторов.

Процессам экономической интеграции на пространстве СНГ ощутимо содействует Евразийский банк развития, являющийся востребованным и динамично развивающимся механизмом финансирования развития. В портфеле Банка уже сегодня много крупномасштабных проектов. Он имеет высокий потенциал для дальнейшего расширения своей деятельности, в том числе в рамках наращивания партнерства с международными институтами содействия развитию, включая ООН, Всемирный банк, Европейский банк реконструкции и развития и Азиатский банк развития.

Отдельно хотел бы остановиться на взаимодействии ООН с Организацией черноморского экономического сотрудничества. Мы продолжаем рассматривать ЧЭС в качестве основы полноформатного форума сотрудничества в регионе Причерноморья. Поддерживаем шаги по активизации и практическому наполнению деятельности Организации. Придаём значимость наращиванию усилий по реализации приоритетных проектов в рамках ЧЭС — это и развитие кольцевой автомагистрали вокруг Черного моря, возобновление регулярного пассажирского и паромного сообщения между черноморскими портами, создание Черноморского электроэнергетического кольца, сотрудничество в ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, совместная борьба с организованной преступностью.

Еще одним приоритетом деятельности ЧЭС, упомянутым в выступлении уважаемого представителя Греции при представлении резолюции (A/65/L.35), безусловно, является сотрудничество в природоохранной области. Его направления определены в принятой министерской Декларации «Противодействие изменению климата в широком Черноморском регионе», которая была представлена участникам Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата в Канкуне. Считаем реализацию Декларации важным региональным вкладом в решение глобальных проблем, связанных с изменением климата.

Мы также выступаем за взаимовыгодное и равноправное сотрудничество ЧЭС со всеми международными партнерами, включая Евросоюз, а также за укрепление связей между ЧЭС и ООН. Основные приоритеты взаимодействия ЧЭС с Организацией Объединенных Наций отражены в представленном проекте резолюции Генеральной Ассамблеи, соавтором которого стала Российская Федерация.

Г-н Таг эд-Дин (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить от имени Египта искреннюю признательность Председателю Межпарламентского союза (МПС) и спикеру Национального собрания Республики Намибия Его Превосходительству г-ну Тео-Бен Гурирабу, Генеральному секретарю МПС г-ну Андерсу Б. Джонсону и директору Представительства постоянного наблюдателя от МПС при Организации Объединенных Наций послу Анде Филип за все предпринимаемые ими усилия по укреплению взаимоотношений между МПС и Организацией Объединенных Наций. Я хотел бы также поблагодарить Его Превосходительство г-на Йозефа Дайсса и Генерального секретаря Пан Ги Муна за их усилия, направленные на укрепление и развитие этого сотрудничества.

Египет всегда верил в важность укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и МПС, одной из ключевых организаций, призванных содействовать обеспечению взаимодополняемости усилий правительств и парламентов по поддержке системы Организации Объединенных Наций для достижения Организацией своих целей, в частности по вопросам, которые требуют законодательной или финансовой поддержки и которые касаются благосостояния и процветания всех народов. А это огромный круг вопросов.

Руководствуясь твердой убежденностью в том, что национальным парламентам и Межпарламентскому союзу отведена центральная роль в этой сфере, Египет вносит активный вклад в укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и МПС. Так, в 1996 году мы представили на рассмотрение Генеральной Ассамблеи данный пункт повестки дня и резолюцию 51/7. Доверие международного сообщества к накопленному опыту МПС нашло также отражение в представленных Египтом предложениях, включенных в Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором

подчеркивалась важность укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными и региональными парламентами, прежде всего через посредство МПС.

Проводимые МПС конференции и специальные совещания являются ценным вкладом в усилия, прилагаемые в целом ряде важных областей, таких как разоружение; нераспространение ядерного оружия; решение различных конкретных проблем глобального социально-экономического развития, включая финансирование развития, глобализацию, либерализацию торговли, изменение климата и продовольственную безопасность; они также помогают вести борьбу с распространением пандемий и их разрушительными экономическими и социальными последствиями для человека. Союз также играет важную роль в оказании поддержки усилиям государств-членов, направленным на поощрение и защиту прав человека, благодаря его тесным и поставленным на систематическую основу взаимоотношениям с соответствующими органами Организации Объединенных Наций. В этой связи мы призываем МПС тесно сотрудничать с новой структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в таких областях, как расширение прав и возможностей женщин, учет гендерной проблематики, а также укреплять свое взаимодействие с Организацией Объединенных Наций по всем вопросам, представляющим общий интерес.

Одним из самых последних примеров взаимодействия Организации Объединенных Наций и МПС в решении уже существующих и возникающих проблем стали прошедшие в Организации Объединенных Наций парламентские слушания, направленные на расширение взаимодействия с постоянными представителями в ходе сессий с целью обсуждения вопросов, имеющих огромное значение для всех наших стран и народов. В ходе этих встреч обсуждались вопросы, касающиеся мирового финансово-экономического кризиса, усилий по достижению устойчивого экономического подъема, реформы международной финансовой системы и глобального управления, в частности укрепления роли Организации Объединенных Наций.

Во всех этих дискуссиях прослеживалось общее признание того, что парламентарии, в частности используя свои законодательные возможности, могут играть важную роль в этих и других областях

в целях предупреждения протекционизма, упрочения норм, позволяющих избежать повторения кризисов, и утверждения демократии, транспарентности и подотчетности в глобальном экономическом управлении.

Мы считаем, что МПС может активно и конструктивно участвовать в реформе Организации Объединенных Наций, в том числе в нынешних процессах оживления работы Генеральной Ассамблеи и реформирования и расширения Совета Безопасности. Все усилия в этом направлении подтверждают, что Организация Объединенных Наций играет центральную роль в глобальном управлении, чтоозвучно главной теме шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

МПС играет также важную роль в утверждении мира, взаимопонимания и терпимости; на этих направлениях Союз принимает активное участие в международных усилиях, в том числе усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на расширение диалога между культурами, цивилизациями и религиями.

Наконец, поскольку Египет верит в важную роль МПС в деле поддержки усилий, которые международное сообщество прилагает для достижения согласованных на международном уровне целей, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, мы подчеркиваем необходимость дальнейшего развития и улучшения отношений сотрудничества Организации Объединенных Наций с МПС, в том числе путем активного вовлечения МПС в основные совещательные процессы Организации Объединенных Наций и в обзоры хода выполнения международных обязательств и реализации международных целей.

Г-н Ривар (Канада) (*говорит по-английски*): Сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными и другими организациями имеет непреходящее значение для достижения Организацией Объединенных Наций и ее органами успеха в реализации намеченных целей. Оно является ключевым фактором обеспечения мира и безопасности, социально-экономического развития и совершенствования понимания и признания разнообразия международного сообщества и объединяющих нас общечеловеческих ценностей.

Опыт и навыки региональных организаций дополняют опыт и навыки системы Организации

Объединенных Наций. Действуя вместе, они могут добиться результатов, превосходящих простую сумму их результатов по отдельности. Для Канады этот вопрос представляет особый интерес, поскольку она является членом или партнером многих региональных организаций, в частности таких, как Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК), Организация американских государств, Содружество, НАТО, Карибское сообщество, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Международная организация франкоязычных стран (МОФС). Глубина и разнообразие ее отношений свидетельствуют о том значении, которое Канада придает региональным игрокам и организациям.

В этом году как устроитель встречи Группы двадцати и в стремлении содействовать учету более широких целей Организации Объединенных Наций в дискуссиях Канада с удовольствием пригласила Генерального секретаря принять участие в Торонтомском саммите Группы двадцати.

Канада выражает глубокое удовлетворение прогрессом, достигнутым в укреплении этого сотрудничества. Однако для повышения эффективности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями необходимо приложить значительные усилия. В этих усилиях следует руководствоваться необходимостью уважения мандата и полномочий каждой организации и максимально эффективного распределения труда между ними. Например, доноры и страны, предоставляющие средства и войска для миротворческих миссий, которые проводятся под эгидой различных организаций, должны обеспечивать надлежащую подготовку и оснащение войск и вспомогательного персонала, с тем чтобы они могли выполнять свои задачи. Государства же должны обеспечивать выполнение мандатов при полном соблюдении принципов эффективности, транспарентности и подотчетности. Сегодня, когда общественность так часто ставит под сомнение ценность многостороннего сотрудничества, эти принципы актуальны как никогда.

Партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом иллюстрирует усилия по укреплению координации действий,

особенно в вопросах мира и безопасности. Для содействия усилиям Африки в поисках путей ликвидации угроз миру и безопасности на континенте сейчас прилагаются важнейшие совместные усилия. Позитивными шагами в этом направлении являются открытие в Аддис-Абебе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, а также усилия по поддержке создания структур и учреждений, которые могут служить интересам народов Африки и отвечать их устремлениям к более высокому уровню свободы, стабильности и процветания.

Широкое сотрудничество между соответствующими органами Организации Объединенных Наций и Африканского союза, да и всеми региональными организациями имеет целью не только преодоление существующих проблем, но и создание механизмов обеспечения в долгосрочной перспективе содействия демократическому управлению, уважения прав человека и социально-экономического развития. При этом оно должно отвечать критериям, изложенным в главе VIII Устава, для такого рода сотрудничества и соответствовать целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы привести еще несколько примеров сотрудничества с важными для Организации Объединенных Наций региональными партнерами. Канада высоко оценивает результаты третьего саммита АСЕАН-Организации Объединенных Наций, который состоялся в конце октября 2010 года в Ханое. В декларации, принятой по итогам этого саммита, намечена широкомасштабная программа сотрудничества, в том числе по вопросам достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, вопросам мира и безопасности, прав человека и гуманитарной помощи. Стоит особо отметить работу, которая будет вскоре проведена для подготовки и осуществления Стратегического плана действий АСЕАН-Организации Объединенных Наций по преодолению бедствий на период 2011–2015 годов, который, несомненно, будет содействовать наращиванию потенциала в регионе, очень часто подвергающемуся стихийным бедствиям. Как и Канада, Программа развития Организации Объединенных Наций стала партнером АСЕАН по диалогу в 1977 году. Канада остается твердым сторонником оказания Организацией Объединенных Наций помощи АСЕАН в процессе укрепления общественных структур.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и НАТО в Афганистане по-прежнему имеет жизненно важное значение для усилий всего международного сообщества по борьбе с терроризмом и укреплению безопасности в этой стране и во всем регионе. На своем саммите в Лиссабоне лидеры стран НАТО заявили о своей приверженности крепкому и продуктивному сотрудничеству между НАТО и Организацией Объединенных Наций. Канада готова работать в обеих этих организациях в направлении обеспечения более глубокого практического сотрудничества и политического диалога, особенно по вопросам управления кризисами, в урегулировании которых принимают участие обе организации.

Организация Объединенных Наций, региональные и другие организации должны также тесно сотрудничать в деле вовлечения нестабильных и пострадавших от конфликта государств в мировую экономику и в усилиях по содействию восстановлению, реконструкции и развитию в таких условиях.

(говорит по-французски)

В 2008 году, то есть в прошлый раз, когда Генеральная Ассамблея рассматривала эту тему, Канада с гордостью отмечала развитие отношений между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран (МОФС). В области предотвращения конфликтов и посредничества МОФС имеет дипломатический потенциал, который, по нашему мнению, следует укрепить, с тем чтобы она могла эффективнее содействовать урегулированию международных кризисов во франкоязычных странах и в полной мере участвовать в коллективном поиске реалистичных решений. Такие посреднические усилия могут содействовать достижению целей Организации Объединенных Наций.

Канада, как она делает это в последние годы, будет в сотрудничестве с другими государствами-членами продолжать обеспечивать, чтобы сотрудничество между двумя этими организациями оставалось продуктивным, чтобы потенциал МОФС при проведении миссий Организации Объединенных Наций использовался в полной мере, особенно для поддержки миротворческих миссий во франкоязычных странах, и чтобы отношения между этими двумя организациями стали примером взаимодопол-

няемости действий Организации Объединенных Наций и региональных организаций.

Канада на протяжении долгого времени совместно со своими африканскими партнерами ищет надежные пути урегулирования затянувшихся конфликтов на континенте как по линии сотрудничества со своими прямыми двусторонними партнерами, так и в рамках поддержки африканских организаций, в частности Африканского союза, ЭКОВАС и САДК. Канада принимает участие в некоторых программах наращивания потенциала этих организаций, особенно в области мира и безопасности. Мы выступаем за то, чтобы эти организации играли ведущую роль в урегулировании кризисов в этом регионе. В этой связи я хотел бы привести два недавних позитивных примера.

Действуя через Международную контактную группу, ЭКОВАС сыграло роль главного посредника в урегулировании кризиса в Гвинее. Благодаря этому активному региональному участию Гвинея смогла добиться мирного и демократического урегулирования политического кризиса.

Сейчас ЭКОВАС и Африканский союз играют активную роль в усилиях по урегулированию политического кризиса в Кот-д'Ивуаре. ЭКОВАС и Африканский союз признали Алассана Уаттару законным победителем в президентских выборах и призвали прежнего президента Лорана Гbagbo сложить свои полномочия. Канада разделяет эту позицию.

У Канады сложились прекрасные партнерские отношения с ЭКОВАС, в частности по линии осуществления разнообразных мероприятий, связанных с предотвращением конфликтов, посредничеством в их разрешении и их регулированием в Западной Африке. Эти партнерские отношения распространяются и на деятельность ряда организаций, в том числе трех предназначенных для ЭКОВАС центров передового опыта: Школы по вопросам поддержания мира в Бамако, Международного центра подготовки миротворцев имени Кофи Аннана в Аккре и Африканского центра стратегических исследований и разработок в Абудже. Канада также с удовлетворением узнала о составлении Организацией Объединенных Наций реестра ведущих экспертов по вопросам реформы сектора безопасности и о его незамедлительном применении в 2010 году в контексте совместной с ЭКОВАС миссии. Это пример конкретного сотрудничества между Организа-

цией Объединенных Наций и региональными механизмами в поддержку полезных нововведений в интересах всех партнеров.

В этом году исполняется 20 лет с момента вступления Канады в Организацию американских государств (ОАГ). Наше решение стать полноправным членом этой организации было принято в важный для Канады и для всего нашего полуширья момент. Американский континент стоял на пороге нового этапа восстановления или укрепления демократических институтов во всем регионе и появления новых, более эффективных механизмов сотрудничества, в частности встреч на высшем уровне стран Американского континента. Эти встречи на высшем уровне позволяют не только активизировать регулярный диалог между лидерами наших стран по наиболее важным для нашего полуширья вопросам и вызовам, но и вносят вклад в разработку мер в поддержку экономического роста, демократического развития и укрепления безопасности.

В рамках нынешнего процесса активизации участия Канады в делах Американского континента мы подчеркиваем важность эффективного и ориентированного на результат многостороннего подхода. Канада по-прежнему рассматривает ОАГ как важнейшую многостороннюю организацию на Американском континенте и как важный канал сотрудничества между партнерами в нашем полуширии. Мы очень хотим, чтобы она продолжала играть активную роль в регионе в удовлетворении потребностей всех ее членов. С этой целью мы активно поддерживаем усилия, направленные на более точное определение общих будущих приоритетов ОАГ и на обеспечение того, чтобы ее ресурсы соответствовали этим приоритетам. В рамках ОАГ и в соответствии со своей позицией в системе Организации Объединенных Наций Канада рассматривает в качестве одного из своих высших приоритетов поощрение и защиту прав человека.

ОАГ является важным партнером Организации Объединенных Наций в Гаити. Канада оказывает поддержку Гаити на протяжении уже многих лет, и мы поддерживаем совместные усилия Организации Объединенных Наций и ОАГ, направленные на поощрение уважения прав человека и укрепление институтов. Это началось с создания в 1993 году Международной гражданской миссии в Гаити, которая была первой действительно совместной полевой миссией под совместным руководством региональ-

ной организации и Организации Объединенных Наций; она была развернута до достижения политического урегулирования.

ОАГ и по сей день продолжает свою работу в Гаити в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций. Основные задачи Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) отражают принципы и приоритеты, общие для американских государств; это подтверждается тем, что около 15 государств — членов ОАГ участвуют в работе этой Миссии. ОАГ также активно поддерживает усилия по оказанию чрезвычайной помощи и участвует в действиях международного сообщества по долгосрочному реагированию на землетрясение, произошедшее в этой стране в январе. ОАГ и Карибское сообщество сотрудничали с МООНСГ в оказании поддержки Временному избирательному совету Гаити в подготовке и проведении президентских выборов в Гаити и в координации международной помощи в связи с выборами. В этом процессе были свои трудности, но эта работа свидетельствует о неизменной приверженности ОАГ организационному строительству и восстановлению правительственные структур как элементу долгосрочного развития Гаити.

(говорит по-английски)

Канада тепло приветствует сегодняшнее решение Ассамблеи подчеркнуть и подтвердить важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. От нашей способности должным образом решать широкий спектр стоящих перед нами проблем будет зависеть, как будет развиваться сотрудничество между региональными организациями и органами Организации Объединенных Наций, в частности Советом Безопасности. Коллективные усилия по созданию гибких, оперативных и эффективных организаций и механизмов для решения сложных политических и социально-экономических проблем, с которыми международное сообщество сталкивается в начале нового тысячелетия, заслуживают нашей всемерной поддержки.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 58/84 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года я предоставляю слово Генеральному секретарю Евразийского экономического сообщества.

Г-н Мансуров (Евразийское экономическое сообщество): Организация Объединенных Наций — главный международный форум для гармонизации интересов различных стран, который позитивно влияет на устойчивое социально-экономическое развитие всех регионов мира. Государства Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС) — Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, Россия и Таджикистан — являются активными членами Организации Объединенных Наций и планомерно развиваются международное сотрудничество в интересах свое временного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В посткризисный период развития мировой экономики в условиях роста взаимозависимости в мире все более возрастает роль международных институтов и интеграционных структур. Сегодня ЕврАзЭС является одним из наиболее динамично развивающихся интеграционных объединений. Государства ЕврАзЭС активно участвовали в успешно проведенном саммите Организации по безопасности и сотрудничестве в Европе в Астане. На саммите выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун, обратив внимание на важность устойчивого развития как базис для создания безопасного мира.

В текущем году наша организация отметила десятилетие со дня подписания Договора об учреждении ЕврАзЭС. За истекшее время нам удалось продемонстрировать такие конкретные достижения, как создание Таможенного союза Беларуси, Казахстана и России, учреждение Антикризисного фонда и Центра высоких технологий. Действующий в ЕврАзЭС режим свободной торговли обеспечил эффективный рост товарооборота между странами-членами с 29 млрд. долл. США в 2000 году до 123 млрд. долл. США в 2008 году, т.е. более чем в четыре раза. С 1 января 2010 года начал функционировать Таможенный союз в рамках ЕврАзЭС. Создан наднациональный орган — Комиссия таможенного союза, которая осуществляет полномочия в сфере тарифного и нетарифного регулирования внешней торговли. Вступил в силу Таможенный кодекс Таможенного союза.

Своевременное создание Антикризисного фонда ЕврАзЭС позволяет оказывать финансовую поддержку странам — членам Сообщества для преодоления последствий глобального финансового кризиса. Таджикистану уже оказана помощь в раз-

мере 70 млн. долл. США. Рассматривается заявка Кыргызстана на получение финансового кредита.

С начала текущего года начата работа по формированию следующего, более высокого этапа интеграции — единого экономического пространства. 9 декабря этого года главами государств принято 17 международных договоров, которые обеспечат в рамках единого экономического пространства свободу перемещения товаров, услуг, капитала и трудовых ресурсов, а также функционирование однотипных механизмов регулирования экономики. Эти документы вступят в силу с 1 января 2012 года, что будет означать начало полноценного функционирования единого экономического пространства Беларуси, Казахстана и России.

Развивая Таможенный союз и единое экономическое пространство, ЕврАзЭС движется к созданию Евразийского экономического союза в целях обеспечения гармоничного, взаимодополняющего и взаимовыгодного сотрудничества с другими странами, международными экономическими объединениями и Европейским союзом с выходом на создание общего экономического пространства.

Таким образом, на современном этапе развития ЕврАзЭС имеет практические результаты интеграции, позволяющие динамично наращивать международное взаимодействие и успешно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. С удовлетворением отмечаю, что сейчас в числе основных партнеров ЕврАзЭС состоят Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для стран Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

С момента принятия в 2008 году резолюции «Сотрудничество Организации Объединенных Наций и ЕврАзЭС» целенаправленное взаимодействие правительств наших стран и соответствующих структур ЕврАзЭС с Организацией Объединенных Наций позволило продвинуться в ряде конкретных вопросов. В соответствии с решением Межгосударственного совета ЕврАзЭС на уровне глав госу-

дарств от 12 декабря 2008 года мы активизировали работу над проектом концепции эффективного использования водно-энергетических ресурсов центральноазиатского региона. Данный вопрос стал предметом нашего взаимодействия с Европейской экономической комиссией и Департаментом по экономическим и социальным вопросам. Принимая во внимание опыт институтов Организации Объединенных Наций в разработке концептуальных документов и значительный экспертный потенциал, мы рассчитываем на содействие упомянутых организаций в привлечении международных экспертов к работе над проектом указанной концепции и изысканию источников финансирования этой работы.

Отдельно хочу подчеркнуть значение Международной конференции «Вода для жизни», которая прошла при поддержке Организации Объединенных Наций в июне 2010 года в Душанбе и привлекла внимание мирового сообщества к решению водных проблем региона. В настоящее время в сфере энергетики ЕврАЗЭС реализует совместный проект с ЭСКАТО Организации Объединенных Наций по укреплению институционального потенциала для поддержки энергоэффективности в странах Центральной Азии. В рамках проекта предстоит проведение двух региональных семинаров в Казахстане и Таджикистане по выработке соответствующих рекомендаций для стран-участниц.

Еще одним направлением сотрудничества Организации Объединенных Наций и ЕврАЗЭС стала инновационная тематика. С июля 2010 года ЕврАЗЭС совместно с ЕЭКООН и Евразийским банком развития участвует в обзорах инновационного развития. Результаты первого этапа проекта, посвященного обзору Республики Беларусь, были представлены в начале текущего года на специальной сессии Комитета ЕЭКООН в Женеве.

В рамках Меморандума о сотрудничестве между Секретариатом ЕврАЗЭС и ЮНИДО мы начали реализацию проекта по созданию сети офисов в наших странах по привлечению инвестиций и передаче технологий в страны ЕврАЗЭС.

Поддерживаются постоянные контакты с МАГАТЭ по координации работы международных институтов, задействованных в реализации программ по рекультивации территорий стран Центральной Азии, подвергшихся негативному воздействию уранодобывающих производств.

В июне 2009 года в Женеве совместно с правительством Кыргызской Республики и ПРООН ЕврАЗЭС участвовало в организации Международного форума высокого уровня «Урановые хвостохранилища в Центральной Азии: местные проблемы, региональные последствия, глобальное решение». На Форуме принята Совместная декларация, в которой отражено намерение сторон решить проблему урановых хвостохранилищ и оказать всемерное содействие в практической реализации достигнутых договоренностей.

Все большее значение приобретает культурно-гуманитарная сфера. В соответствии с Меморандумом о взаимопонимании мы осуществляем взаимодействие с Секретариатом ЮНЕСКО, прежде всего по достижениям в области биотехнологий.

В заключение своего выступления хочу еще раз подчеркнуть: экономическое взаимодействие государств ЕврАЗЭС остается неотъемлемой составляющей в системе эффективного обеспечения стабильности в Европе и Азии. С учетом обширного позитивного опыта совместной работы государства Евразийского экономического сообщества приветствуют повышение роли Организации Объединенных Наций в регионе и выражают твердую заинтересованность в дальнейшем развитии плодотворного и взаимовыгодного сотрудничества. Благодарю за одобрение резолюции о сотрудничестве Организации Объединенных Наций и Евразийского экономического сообщества (A/65/L.32).

Мы специально подготовили несколько документов, брошюр — ЕврАЗЭС сегодня, инновационные биотехнологии, которые начнут реализоваться в наших странах с будущего года, и материалы десятилетия нашего Сообщества, которое сегодня имеет вот такие значимые успехи. Все эти материалы я передам в библиотеку Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 62/76 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 2007 года я предоставляю сейчас слово председателю Правления Евразийского банка развития.

Г-н Финогенов (Евразийский банк развития): При создании Евразийского банка развития по инициативе президентов России и Казахстана в 2006 году он задумывался как серьезный финансовый ин-

струмент интеграции на постсоветском пространстве.

За прошедшее время география деятельности Банка расширилась за счет присоединения к Банку новых государств-участников. Полноправными участниками Банка стали Республика Армения, Республика Беларусь и Республика Таджикистан. Интерес к вступлению в Банк проявляют и другие государства.

Мы уверены в том, что присоединение к Евразийскому банку развития открывает перед каждым государством новые возможности по привлечению долгосрочных инвестиций для реализации значимых в масштабе национальных экономик проектов. К подбору инвестиционных проектов мы подходим в соответствии с возложенной на Банк миссией — содействовать углублению интеграционных процессов и повышению конкурентоспособности экономик государств — участников Банка.

В этом же направлении работают и другие международные организации. В этой связи вопросы сотрудничества и координации имеют решающее значение для достижения синергетического эффекта от совокупной деятельности международных институтов развития. Необходима выработка и реализация механизмов взаимодействия, приводящих к конкретным результатам. Евразийский банк развития имеет положительный опыт партнерства с такими организациями, как Евразийское экономическое сообщество (ЕврАзЭС), Международный фонд спасения Арала, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЕЭКООН, ЭСКАТО и Специальная программа Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА).

Для этого Банк активно использует имеющиеся механизмы технического содействия и финансовой поддержки исследований и изучения актуальных проблем в различных направлениях сотрудничества, способствующих принятию и осуществлению социально ответственных решений, включая и повышение эффективности реализации инвестиционных проектов. Так, например, по просьбе Совета по транспортной политике при Интеграционном комитете ЕврАзЭС Банк финансирует разработку Комплексного плана развития инфраструктуры автомобильных и железных дорог, включенных в перечень транспортных маршрутов ЕврАзЭС. Очевидно, что формирование транспортных коридоров,

связывающих восточную и западную часть континента, будет способствовать развитию транзитного потенциала государств Центральной Азии и устойчивому экономическому развитию региона в целом.

Свидетельством конструктивного взаимодействия и партнерства в ЕврАзЭС стало принятие главами государств — членов ЕврАзЭС решения о возложении на Банк функций управляющего средствами Антикризисного фонда Евразийского экономического сообщества, созданного с целью преодоления негативных последствий мирового финансово-экономического кризиса путем предоставления стабилизационных кредитов и финансирования межгосударственных инвестиционных проектов. Банк уже приступил к своим новым обязанностям, выданы первые транши из средств Фонда. Несомненно, это один из самых крупных интеграционных проектов на постсоветском пространстве, и мы рассчитываем, что к нему проявит интерес и другие государства — участники СНГ.

Позитивным стал опыт сотрудничества с Исполнительным комитетом Международного фонда спасения Арала. В результате подготовлен региональный доклад «О влиянии изменения климата на водные ресурсы в Центральной Азии», который был представлен на пятом Всемирном водном саммите в Стамбуле в 2009 году. Доклад получил высокую оценку; до настоящего времени он является первым масштабным региональным исследованием подобного рода. Практическое значение доклада выражается в возможности использования его результатов при выработке условий международного водопользования.

Поддерживая международные инициативы по решению Аральской проблемы и, в частности, Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии, Банк предложил Международному фонду спасения Арала техническую помощь в финансировании подготовки регионального доклада по безопасности гидротехнических сооружений в Центральной Азии. В рамках работы над документом будет изучена и обобщена мировая и региональная практика по обеспечению безопасности плотин и предложены рекомендации для стран Центральной Азии.

Ранее Банк поддержал мероприятия СПЕКА по проведению международного семинара по безопасности плотин в Центральной Азии с участием

экспертов Российского научно-технического центра. Во взаимодействии с ПРООН Банк прорабатывает вопросы рационального использования гидроэнергетических ресурсов Кыргызстана и Таджикистана, в первую очередь путем строительства гидроэлектростанций.

Банк взаимодействует с ЕЭК и ЭСКАТО Организации Объединенных Наций по вопросам энергоэффективности и энергосбережения, развития гидроэнергетики и других возобновляемых источников энергии. Банком оказывается экспертная поддержка и техническая помощь в организации мероприятий по этой проблематике. Большое внимание уделяется сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций и по вопросам инновационного развития государств — членов Банка. С этой целью совместно с ЕЭКООН готовится обзор инновационного развития Республики Беларусь, результатом которого станет возможность разработки новых инвестиционных проектов. Буквально неделю назад предварительные выводы и рекомендации по повышению результативности инновационной деятельности в Беларуси были рассмотрены в Женеве на пятой сессии Комитета по экономическому сотрудничеству и интеграции ЕЭКООН. И мы все ожидаем, что этот проект станет существенным вкладом в развитие инновационной деятельности страны. Большой интерес к этой теме проявляют и другие страны — участники Банка, и мы сейчас совместно с ЕЭКООН ведем подготовку аналогичного проекта для Республики Казахстан.

В заключение хотелось бы еще раз подчеркнуть: Евразийский банк развития готов к активному сотрудничеству с организациями, чья деятельность направлена на создание условий для полноценного экономического развития государств — участников Банка и реализацию их экономического потенциала.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 64/124 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2009 года я предоставляю слово Председателю Парламентской ассамблеи стран Средиземноморья.

Г-н Саль (Парламентская ассамблея стран Средиземноморья) (*говорит по-французски*): Мне очень приятно находиться сегодня здесь, чтобы рассказать вам о деятельности Парламентской ассамблеи стран Средиземноморья (ПАС) в последнее время и подчеркнуть растущее взаимодействие ме-

жду ПАС и Организацией Объединенных Наций. С тех пор как ПАС получила статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, прошел год, и прежде я хотел бы вкратце рассказать о том, как развивались отношения между нашими двумя организациями.

Как известно многим из присутствующих здесь, наша Ассамблея в составе 26 государств, которые имеют выход к Средиземному морю или соседствуют с ним, является в регионе уникальной платформой для парламентской дипломатии и диалога. ПАС была создана в 2006 году в результате трансформации и созревания регионального политического процесса, начавшегося в Межпарламентском союзе в конце 80-х годов прошлого века и известного как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье.

Сфера деятельности ПАС охватывает политические, социально-экономические и экологические вопросы. Наши усилия сосредоточены на стратегически важных для нашего региона вопросах, таких как борьба с терроризмом и организованной преступностью, региональные аспекты ближневосточного мирного процесса, и, по просьбе Организации Объединенных Наций, на других важных для региона geopolитических вопросах, например Балканы. Мы также стремимся способствовать преобразованиям, которые необходимы для развития региональной социально-экономической интеграции, решения проблемы изменения климата, более рационального использования ограниченных природных ресурсов, совершенствования охраны окружающей среды, например за счет решения наболевшей проблемы сброса токсичных отходов в море, и внедрения эффективного управления энергоресурсами за счет обеспечения безопасности поставок энергоснителей и поощрения использования возобновляемых источников энергии.

Мы также занимаемся проблемами миграции, особенно вызывающими тревогу вопросами торговли людьми, правами человека и вопросами, связанными с положением женщин. Особое внимание ПАС уделяет развитию межкультурного и межрелигиозного диалога, который, по нашему мнению, имеет непреходящее значение для превращения Средиземноморья в процветающий и стабильный регион.

Несмотря на то, что у нас, возможно, разные институциональные рамки и методы работы, сфера

интересов ПАС в значительной мере совпадает со сферой интересов Организации Объединенных Наций. Наша Ассамблея также считает, что Устав Организации Объединенных Наций является основой всех законных международных действий, и члены ПАС решили использовать ресурсы парламентской дипломатии для поддержки усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций в нашем регионе.

С самого первого дня своего существования ПАС не жалеет сил для развития отличных отношений со всей системой Организации Объединенных Наций. Старшие должностные лица Организации Объединенных Наций вносят ценный вклад во многие наши совещания, а члены различных национальных делегаций представляют ПАС на многих заседаниях Организации Объединенных Наций. Среди должностных лиц Организации Объединенных Наций, которые участвовали в совещаниях ПАС, хотелось бы назвать сэра Джона Холмса — бывшего заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи, г-жу Кэрэн Абузейд и г-на Филиппо Гранди — бывшего и нынешнего генеральных комиссаров Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, посла Роберта Серри — Специального координатора по ближневосточному мирному процессу, г-жу Маргарету Вальстрём — Специального представителя Генерального секретаря по вопросам осуществления Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий и г-на Жан-Поля Лаборда — Председателя Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

В нашей работе также принимают участие представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной продовольственной программы и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и мы подписали соглашения со Всемирной метеорологической организацией и Организацией по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Мои полномочия Председателя истекли несколько недель назад, но пока я был Председателем, я старался продолжать работу, которую мой предшественник, г-н Абдельвахед Ради, проводил в целях укрепления и активизации сотрудничества в

Средиземноморье и утверждения позиций ПАС на региональной и международной арене. Эти усилия Генеральная Ассамблея вознаградила в прошлом году, предоставив ПАС как самостоятельной региональной межгосударственной организации статус наблюдателя в Ассамблее. Это стало результатом работы, проделанной всеми нашими парламентариями, которые индивидуально и коллективно прилагали усилия для реализации программы и стратегии нашей Ассамблеи, направленных на то, чтобы превратить Средиземноморье в связующее звено между странами, расположенными на разных берегах, а не в линию разлома. Новый Председатель ПАС, мой друг, член парламента Египта Мухаммед Абу эль-Энеин намерен в последующие два года продолжать начатую работу.

В своем новом качестве наблюдателя ПАС активно участвовала во многих мероприятиях Организации Объединенных Наций, в том числе в копенгагенской Конференции по изменению климата, пятьдесят четвертой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин, которая состоялась в Нью-Йорке, третьем Форуме Альянса цивилизаций, одиннадцатом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права, которое также проходило в Нью-Йорке, и рабочем совещании африканских государств — членов Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине. Безусловно, представители ПАС также участвовали в заседаниях на высоком уровне, проходивших в рамках шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, особенно на саммите, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и в Совещании высокого уровня по вопросу биоразнообразия.

Взаимодействие Организации Объединенных Наций и ПАС особенно четко проявляется на трех направлениях. Во-первых, что касается ближневосточного мирного процесса, на международное совещание ПАС-Организации Объединенных Наций в поддержку израильско-палестинского мирного процесса, которое состоялось в феврале на Мальте, собрались парламентарии, дипломаты и эксперты со всего региона, а также представители «четверки». Цель этого совещания состояла в том, чтобы содействовать возобновлению переговоров по вопросам, имеющим непреходящее значение для урегулирования конфликта: Иерусалиму, водным ресурсам, гра-

ницам, беженцам и поселениям. Достигнутый на этом совещании прогресс был усилен участием в работе нашей пятой пленарной сессии, которая состоялась в октябре в Рабате, спикера Кнессета Реувена Ривлина. Я хотел бы подчеркнуть, что это был первый официальный визит г-на Ривлина в арабскую страну и что он тогда встретился с заместителем председателя Палестинского национального совета.

В области научных исследований и образования начало активному сотрудничеству между ПАС и Организацией Объединенных Наций было положено в прошлом месяце в Париже — учреждением Межпарламентского форума ПАС/ЮНЕСКО по вопросам науки, технологий и инноваций для региона Средиземноморья; его задача состоит в улучшении отношений между руководителями и научными специалистами.

ПАС также активно работает в экономической сфере. С созданием в мае в Лиссабоне Группы ПАС по внешней торговле и инвестициям в Средиземноморье в нашем регионе появилась платформа для объединения усилий членов парламентов, национальных инвестиционных агентств, банков и других основных экономических игроков в деле содействия развитию и экономической интеграции в Средиземноморье. Первое рабочее совещание этой Группы, которое состоялось в прошлом месяце в Неаполе, выявило большую заинтересованность в этом проекте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и Всемирного банка, которые предложили провести следующее совещание у себя, в Женеве, весной 2011 года.

Программа работы ПАС на следующий год позволит нам укрепить наши отношения с Организацией Объединенных Наций и на других важных политических направлениях. Тут я, в частности, имею в виду международное парламентское совещание ПАС/Организации Объединенных Наций в поддержку процесса конституционной реформы в Боснии и Герцеговине, которое состоится на Мальте весной 2011 года в связи с приглашением малтийского парламента. Это совещание станет продолжением поездки членов Бюро ПАС в июне этого года в Сараево по просьбе Генерального секретаря, а также плодотворных консультаций, проведенных тогда с Коллегией Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины, Специальным представителем Европейского союза в Боснии и Герцеговине и Гене-

ральным секретарем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

В заключение разрешите мне еще раз поблагодарить Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам за то, что они предоставили в наше распоряжение высокопоставленного представителя Организации Объединенных Наций г-на Серджо Пьяцци, который является Генеральным секретарем нашей Ассамблеи со временем ее основания. Это является дополнительным свидетельством замечательной атмосферы сотрудничества, которая существует между Организацией Объединенных Наций и ПАС.

Вкратце осветив деятельность нашей Ассамблеи, я надеялся подчеркнуть мысль о том, как деятельность ПАС и Организации Объединенных Наций дополняют друг друга. Этот первый год работы в нашем статусе наблюдателя в Генеральной Ассамблее был очень насыщенным. Сотрудничество между нашими организациями было полезным во многих областях. ПАС намерена продолжать работу в том же направлении, с тем чтобы наши совместные усилия могли привести к созданию процветающего, стабильного мира, что принесет еще больше пользы народам, живущим на побережье Средиземного моря.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 57/32 от 19 ноября 2002 года я предоставляю сейчас слово Генеральному секретарю Межпарламентского союза.

Г-н Джонсон (Межпарламентский союз) (*говорит по-английски*): Мне доставляет особое удовольствие выступать в то время, когда работой Генеральной Ассамблеи руководит видный швейцарский политик. Будучи организацией национальных парламентов, штаб-квартира которой находится в Женеве, Межпарламентский союз (МПС) многим обязан парламенту, правительству и народу Швейцарии.

Я передаю приветствия Председателя МПС спикера Национальной ассамблеи Намибии Тео-Бен Гурираба. Две недели тому назад Председатель Генеральной Ассамблеи и г-н Гурираб совместно открыли ежегодные парламентские слушания в Организации Объединенных Наций, которые, на мой взгляд, стали весомым парламентским вкладом в обсуждения вопросов глобального экономического

управления и центральной роли системы Организации Объединенных Наций, координацию которой осуществляет здесь Председатель.

Вначале я хотел бы выразить признательность послу Эмвуле и делегации Намибии за руководство консультациями с государствами-членами и за внесение содержательного и перспективного проекта резолюции (A/65/L.11). Я также хотел бы выразить признательность всем делегациям, которые стали его авторами. Я также хотел бы выразить особую признательность представителям Египта, Индии, Чили и Италии, чьи страны осуществляли руководство МПС и занимали пост его Председателя в последние годы и оказали твердую и инициативную поддержку.

Как убедительно показывает последний доклад Генерального секретаря (A/65/382), в течение последних двух лет осуществлялось тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и МПС. Не останавливаясь подробно на этой обширной повестке дня, я хотел бы осветить несколько особо актуальных вопросов.

В конце прошлого года Генеральная Ассамблея уполномочила МПС оказать помощь в подготовке саммита, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Этот вопрос занимал важное место в повестке дня третьей Всемирной конференции спикеров парламентов, проведенной в начале этого года. Парламенты всего мира представили нам информацию о том, как они осуществляют законодательную работу в отношении ЦРДТ. Наши выводы были доведены до сведения нашего парламентского саммита и государств-членов Организации Объединенных Наций.

Спикеры, собравшиеся на встречу в Женеве, взяли на себя обязательство прилагать больше усилий с целью учета целей в области развития в ежедневной повестке дня парламентов и их воплощения в законы. Они также призывали все парламенты, анализирующие проекты бюджетов и законов, учитывать их воздействие на достижение ЦРДТ. МПС будет и впредь содействовать проведению парламентских мероприятий в поддержку достижения ЦРДТ к установленному сроку, а именно в 2015 году. Это, как я полагаю, послужит тому, чтобы роль Организации Объединенных Наций в глобальном

управлении более прочно опиралась на национальные стратегии.

Вчера я прибыл в Нью-Йорк из Канкуна. МПС присутствовал на Конференции по изменению климата, на которой он собрал вместе членов парламента, упрочил поддержку парламентами обоснованного международного соглашения и обеспечил изложение своих позиций и обмен мнениями в ходе ее работы. Фактически, в течение многих лет МПС привлекал парламенты к обсуждению вопросов, которые играют центральную роль в достижении целей Организации Объединенных Наций, таких как финансирование в целях развития, гендерные проблемы, проблемы ВИЧ/СПИД, изменение климата и положение наименее развитых стран. В проекте резолюции, представленном на рассмотрение Ассамблеи, отмечается важность таких обменов мнениями и предлагается более систематическое взаимодействие с МПС.

В других пунктах проекта резолюции подробно освещается совместная работа, которую мы проводим в рамках Комиссии по миростроительству, Форума по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, Совета по правам человека и его универсального периодического обзора. Мы приветствуем учреждение структуры «ООН-женщины» и ожидаем тесного сотрудничества с ней в предстоящие годы. Когда речь идет о расширении политических прав женщин и протесте против насилия в отношении женщин, мы знаем, что можем поделиться уникальным опытом. Мы также внимательно изучаем вопрос о том, каким образом национальные парламенты могут более глубоко отразить взаимодополняющие роли мужчин женщин в области политики. Опираясь на понятие о необходимости учитывать гендерную проблематику, МПС в настоящее время проводит новаторскую работу, направленную на институциональный учет гендерной проблематики в деятельности парламентов, с тем чтобы они более внимательно учитывали интересы женщин. Перспективы этой работы внушают оптимизм, и проект резолюции должен образом учитывает этот факт.

МПС содействует развитию демократии и созданию сильных парламентов. Представительные, транспарентные, открытые для доступа, подотчетные и эффективные парламенты жизненно необходимы для достижения мира и развития. Оба наши института могут внести большой вклад в эту об-

ласть, и мы приветствуем тот факт, что проект резолюции конкретно призывает нас способствовать более тесному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и парламентами на национальном уровне, в том числе в плане укрепления парламентского потенциала, упрочения верховенства права и содействия приведению национального законодательства в соответствие с международными обязательствами.

МПС удовлетворен тем, что Генеральная Ассамблея предлагает сделать отдельным пунктом повестки дня для рассмотрения на своей шестьдесят шестой сессии вопрос о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций и МПС. Как сказал посол Эмлуга, это нечто большее, нежели процедурный обзор развивающегося сотрудничества между двумя организациями. Его целью является начало обсуждения вопроса о том, как Организация Объединенных Наций как система может более согласованно взаимодействовать с парламентами и парламентариями. Законодательные органы формируют электорат, который может придать существенный вес глобальному управлению, делая его более транспарентным, подотчетным и эффективным.

Вопрос заключается не в создании новых институтов; совсем наоборот. Мы хотим откровенного обмена мнениями о том, что работает эффективно, а что нет. В начале этого года в Женеве руководители парламентов начали это обсуждение, основанное на исследовании МПС по вопросу о том, как парламенты организуют сегодня свою работу с Организацией Объединенных Наций, и по вопросу о документе, посвященном позиции МПС о парламентском взаимодействии с Организацией Объединенных Наций. Мы считаем, что сейчас пришло время для расширения этой дискуссии, включив в нее государства — члены Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 54/5 от 8 октября 1999 года сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Организации черноморского экономического сотрудничества.

Г-н Хрисантопулос (Организация черноморского экономического сотрудничества) (*говорит по-английски*): На своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея своей резолюцией 54/5 гарантировала статус наблюдателя Организации чер-

номорского экономического сотрудничества (ОЧЭС). После этого резолюция 55/211 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОЧЭС открыла для ОЧЭС новые возможности для развития рабочих связей с другими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

Я хотел бы представить Ассамблее лишь краткое изложение событий в отношениях между ОЧЭС и Организацией Объединенных Наций за период с 2009 года по этот год. 6 апреля 2009 года в кулуарах Саммита Альянса цивилизаций в Стамбуле я встретился с Генеральным секретарем Пан Ги Муном для того, чтобы обсудить текущее и будущее сотрудничество между нашими двумя организациями.

Впервые ОЧЭС внесла свой вклад в переговоры о заключении Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а именно в те переговоры, которые проходили в Канкуне. На своем заседании в Салониках 26 ноября Совет министров иностранных дел стран ОЧЭС принял совместную декларацию о борьбе с последствиями изменения климата в масштабах всего региона Черного моря. Декларация была представлена на прошлой неделе в Канкуне Грецией, которая в настоящее время занимает пост Председателя ОЧЭС. Эта совместная декларация, если она будет выполнена, станет пусть небольшим, но конкретным шагом на пути к спасению нашей планеты и ее обитателей — человеческого рода и всех других живых существ.

Мы должны обеспечить не только выживание на нашей планете грядущих поколений, но и выживание самой Земли, чтобы у этих поколений было где жить. Планета может выжить без человечества, но не наоборот. Если обложить загрязнение налогом, то загрязнение от этого не исчезнет. Планета функционирует независимо от наших экономических стратегий. Земля не берет денег, чтобы очистить себя. Это должны сделать мы, ее обитатели, и никакие экономические соображения здесь неприменимы.

Экологичность энергетики взаимосвязана с защитой общепланетарной окружающей среды. В долю секунды в масштабах истории Вселенной человеческая алчность исчерпала энергетические запасы, копившиеся нашей планетой на протяжении миллиардов лет. Следовательно, мы должны безот-

лагательно начать функционировать за счет ежедневно поступающих в наше распоряжение неограниченных ресурсов энергии солнца, ветра, приливов и воды. И поскольку производить солнечные батареи и высокотехнологичные турбины без нефти невозможно, необходимо акцентировать внимание на исследованиях в области новых технологий.

Мы по-прежнему очень тесно и активно сотрудничаем с Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭКООН), особенно в транспортной сфере, и продолжаем поддерживать контакты с ней на самом высоком уровне. Я принимал участие в сессиях Комитета ЕЭКООН по внутреннему транспорту, а в июне 2009 года мы совместно с ЕЭКООН организовали в Женеве семинар на тему реализации приложения 8 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах.

18 и 19 ноября мы организовали в Янине, Греция, совместную конференцию на тему повышения безопасности дорожного движения в регионе ОЧЭС, проведенную в порядке содействия осуществлению резолюции 64/255, в которой 2011–2020 годы провозглашаются Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения. На этой конференции была принята Янинская декларация, в которой была подтверждена необходимость решения проблемы безопасности дорожного движения в регионе ОЧЭС, выражалась поддержка непрерывному дальнейшему укреплению совместных действий ОЧЭС и ЕЭКООН по обеспечению безопасности дорожного движения и содержалось адресованное всем государствам — членам ОЧЭС предложение определить собственные национальные цели снижения числа несчастных случаев в результате дорожно-транспортных происшествий и отслеживать прогресс в этом деле. Это необходимо сделать, поскольку человеческая жизнь бесценна и ее ценность не может быть измерена деньгами. Любые усилия по снижению смертности целесообразны и благородны. ОЧЭС будет принимать меры в осуществление решений конференции по линии своих рабочих групп.

Продолжает развиваться и наше сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций. Инициированная в декабре 2006 года Программа развития торговли и инвестиций в регионе Черного моря оказалась успешной: благо-

даря ей произошла активизация торговли и капиталовложений внутри ОЧЭС.

С тех пор как в ноябре 2009 года ОЧЭС стала одним из друзей Альянса цивилизаций, она принимает участие в его деятельности. Я участвовал в состоявшемся 24 сентября в Нью-Йорке совещании Группы друзей Альянса. Мы также участвовали в проведенном в прошлом месяце в Берлине пятом совещании его координаторов. Будем надеяться, что человечество сможет извлечь пользу из этой инициативы, если за ней последуют надлежащие меры в ее осуществление. Одно из соображений, которые можно было бы включить в повестку дня Альянса, заключается в том, что в силу убежденности всех религий в бессмертии души войны становятся бесполезными, поскольку фактически никто в них не погибает.

Успех ОЧЭС зависит от конкретного, эффективного осуществления совместных проектов. В настоящее время мы осуществляем два очень важных проекта в области транспортной инфраструктуры: проект строительства черноморской автомагистрали и проект развития в регионе ОЧЭС морских магистралей. Проектом строительства окружной автомагистрали предусматривается создание системы четырехрядных дорог протяженностью приблизительно 7100 км, которая свяжет между собой государства — члены ОЧЭС и европейскую автодорожную сеть с азиатской. Проект развития морских магистралей заключается в укреплении морского сообщения между портами государств — членов ОЧЭС. Оба проекта в настоящее время находятся в стадии осуществления.

В феврале мы развернули при участии семи государств — членов ОЧЭС серьезный экспериментальный проект по введению пропускной системы ОЧЭС для автодорожных транзитных перевозок товаров. Предполагается, что новая система облегчит работу предприятий, занимающихся автоперевозками, и укрепит торговые отношения между участвующими в ней странами. Пропуск ОЧЭС годен лишь на одну поездку туда и обратно; грузовикам с пропуском ОЧЭС разрешено в ходе одной поездки туда и обратно перевозить грузы через территорию всех принимающих участие в этом проекте государств-членов без необходимости предъявлять какие-то иные выданные в двустороннем порядке транзитные пропуска. В прошлом месяце срок дей-

ствия этого экспериментального проекта был продлен еще на год.

В заключение я хотел бы отдать должное председательствующей сейчас в ОЧЭС Греции за подготовку и представление находящегося сейчас на рассмотрении Генеральной Ассамблеи проекта резолюции (A/65/L.35). Хотелось бы также поблагодарить других авторов этого проекта резолюции, который, я надеюсь, будет принят консенсусом. Его принятие придаст дополнительный импульс сотрудничеству ОЧЭС с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и прочими образованиями в реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Уставе ОЧЭС. ОЧЭС будет и впредь играть свою роль в этом плане, прилагая решительные усилия к укреплению многостороннего сотрудничества в целях преодоления глобальных проблем нынешнего тысячелетия.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.